

無料
FREE



8-9・特集
香港インターナショナル・
ティー・フェア 2017 リポート



16・グルメ
心ときめくカクテルをどうぞ
J's Bar Bistro

3・『鏡報』特約・時事評論
4・華南ビジネス最前線
6・イベント最前線
11・中国美女図鑑



香港ポスト

2017年
11月17日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk



7月1日に行われた国歌斉唱と国旗・区旗掲揚の式典 (写真: 政府新聞処)

国歌法を香港にも適用 国民意識高める

ブライニング問題で切迫感

全国人民代表大会(全人代、国会に相当)常務委員会は11月4日、「香港・マカオ基本法付属文書3に含める全国的法律を増やす決定草案」を可決し、「国歌法」を香港にも適用することが決まった。林鄭月娥、行政長官が10月に発表した施政報告(施政方針演説)では中学校での中国史必修化も盛り込まれるなど、国民意識の向上を目指す動きが進んでいる。

10月10日に旺角スタジアムで行われたアジアアカツブ予選の対マレーシア戦では、観客席で中国国歌に対するブライニングや「香港独立」の横断幕を掲げるなどの行為がみられた。この行為がアジアサッカー連盟(AFC)の規律に関する規定の第65条に違反することからAFCは31日、香港サッカー協会(HKFA)に対して厳重警告を発し、再度同条例に違反した場合香港代表の試合を無観客試合とするなど、厳しく処分すると発表した。

中学で中国史を必修化

林鄭長官は就任前の6月のインタビューで、今後は幼児段階から「私は中国人」という意識の育成を開始し、中国史を中学校の必修科目に盛り込むべきと提案し、中国史の必修化は施政報告に盛り込まれた。特区政府教育局は10月30日、中学校の中国史科カリキュラム改正の第2段階公開諮問を開始した。公開諮問は1カ月行われる。第2段階の諮問文書では、政治変遷の部分が占める割合を第1段階の65%から76%に拡大、一方で文化の特色に関する部分は23%から14%に縮小した。学年別の内容では1年が有史以前・隋・唐、2年が宋・元・明・清、3年が中華民国・中華人民共和国となっており、2年

で香港割譲、3年で革命運動、抗日戦争、中英会談、基本法制定や特区成立について学習。香港史は10%を占める。議論のある「六七暴動」(1967年の左派暴動)、「六四事件」(1989年の天安門事件)は課程綱領に盛り込まれなかったが、現在販売されている教科書には「六四事件」が記載されている。教育局の陳碧華、総課程発展主任は「議論のある事件について教えるかどうかは教員と出版社が決める」として、課程綱領は枠組みに過ぎないことを強調した。

先共産党大会の報告について

先共産党大会の報告について香港で初めて公に解説した。かつて中連弁青年工作部の初代部長を務めた王主任は、粵港澳大湾区について「特に若者にとって起業・就業の楽園になる」と指摘。過去に香港に優越感を感じていた香港市民は近年「香港を取り残されていく」と懸念するようになったが、王主任はこうした考え方は不要として「1国の基本を堅持し2制度のメリットを活用すれば、粵港澳大湾区で人生の夢を実現できる」と説明した。同じく講演した梁振英、前行政長官も港珠澳大橋や高速鉄道の開通が粵港澳大湾区の契機となるため、若者に機会を逃さぬよう呼び掛けた。香港の持続的発展に向けて、今や青少年の教育は最も重要な課題ともいえる。

国歌法施行はこれら行為を防止・処理するために差

全人代常務委副秘書長兼基本法委員会主任の李飛氏は11月2日、中澳法学交流基金会の訪問団と会談し、国歌法の現地立法で不可欠な要素を明示した。訪問団団長の馬恩恩氏が明らかにした内容は、①歌譜は国歌法付属文書に示された歌譜を基準とする②国歌を商業用途に用いてはならず、二次創作も認めない③国歌斉唱時は一定の礼儀を要し、その場にいる者は起立しなければならぬ④小中学校で国歌教育を強制し、生徒

の自由、表現の自由と対立するとの観点は間違い」と強調。全人代常務委法制工作委員会の張榮順、副主任は草案の説明で「近年、香港では国歌を尊重しない事件が発生し、1国2制度の原則と社会価値の限界に挑戦している」として香港での国歌法施行はこれら行為を防止・処理するために差を迫った重要性があると指摘。ただし基本法付属文書3に盛り込むことが採択されても、香港での現地立法が必要で、香港での適切な罰則などが制定される。

局の何紹仁、局長は可決後の記者会見で「これは中央が憲法と基本法に従って香港・マカオに対する全面統治権を実施する重要な体现」と説明し、「香港は基本法と国歌法の規定に基づき現地立法を適時完了し、香港での国歌法の規定実施を確保しなければならぬ」と強調した。

に歌詞の背景を理解させる⑤公の場での国歌侮辱は規範をつくって処理する――の5つ。特に国歌教育は歌詞の暗唱ではなく背景にある中華民族の抗日精神などの理解が目的という。

全人代香港代表を務める民主建港協進聯盟(民建連)の葉國謙氏は、香港での国旗・国歌法の刑罰を参考にするため、最高刑罰は罰金5万ドルおよび禁固3年を超えることはないといっている。一方、社会民主連線(社民連)メンバー10人余りは5日、中央人民政府駐香港特区連絡弁公室(中連弁)前で国歌法施行に反対する抗議活動を行った。過去に国旗を燃やして投擲された古思堯氏(保釣行動委員会メンバー)も参加し、今後も国旗掲揚式などで国歌が演奏される際に故意に違法行為を犯すと表明した。

2014 Green Building Award
環境保護への取り組みで
金賞受賞

CAUSEWAY CORNER
銅鑼灣

ホテル&サービスアパート

ネット接続無料
コインランドリー

ケーブルテレビ & NHK
コーズウェイベイ駅から徒歩一分

18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 2838 3211
E: customerservice@causewaycorner.com
www.causewaycorner.com

これはあなたの
旅行やビジネスに
最適な場所

WORLDWIDE
EXECUTIVE CENTRE

ビジネスセンター

香港会社設立
電話代行

住所貸し
業務支援

3/F, 18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 3656 7777
E: sales@wec.com.hk
www.wec.com.hk

香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポストe-mail版』10月20日～11月1日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日配信）

■日本から来たコアラの「そら」安楽死

香港海洋公園（オーシャンパーク）は10月17日、オスのコアラ「そら」を安楽死させたと発表した。18日付『東方日報』によると、5歳のそらは2016年7月に日本の大阪天王寺動物園から貸し出されたオス。同10月から一般公開されており、同園が飼育するメスのコアラとのペアリングが期待されていた。今年5月に深刻な呼吸器感染症にかかって治療を受け、治癒はしたものの次第に衰弱していったという。過去数カ月は同園が24時間体制でケアしていたが、10月16日から容体が悪化。同17日に安楽死の決断をしたという。14年にオーストラリアから同園にオスの熙熙（英名：Dougie）、メスの悠悠（英名：Yani）、美美（英名：Merinda）という3匹のコアラが贈られたが、うち美美は到着まもなく腎臓病のため安楽死となっている。美美的死因には遺伝的多様性が低い（環境の変化に対応できない）ことがかかっていると見方があり、オーストラリアではなく日本から1匹借りることになったという経緯があったようだ。

■支付宝が街市に進出、小額決済を狙う

QRコードとスマホアプリを使った決済で知られる支付宝（アリペイ）が香港の街市に進出することがわかった。10月24日付香港各紙によると、初の導入となるのは秀茂坪の宝達市場。当初3カ月間は商店主から手数料を徴収せず、浸透の度合いや業績によって再検討する予定だという。アリペイの李詠詩・港澳台区総経理は「クレジットカードに対応していない商店が5割を超える香

港で、クレカとのバッティングを避ける意味もあり、小額決済市場にフォーカスした」とその街市戦略を明かす。なお今回の街市進出にあたり、専用アプリのダウンロードで入手できる50ドルの電子割引券や、ポイントカード的なシステムなど利用者への販促活動も用意されているという。宝達市場を含め、香港内で12の街市を運営している香港街市集団の凌偉業CEOは「すでに宝達市場では試験的に一部店舗で導入を開始しており予想以上に浸透している。ただ、いまだに現金派が圧倒的で現在は過渡期」と、その難しさを述べる一方で「年内には5～6カ所の街市でも導入していきたい」と抱負を語った。

■8歳少年に淫行した家政婦、上訴で無罪

雇い主の8歳の息子と性行為におよんだ容疑で起訴され、禁固4年6カ月の判決を受けた外国人アママ（家政婦）の上訴が認められ、判決が破棄された。10月21日付香港各紙によると、被告はフィリピン籍で、2011年7月から13年3月に数度にわたり雇い主の息子の局部を触ったり、性行為を強要した疑いがもたれていた。弁護側は、被害者である少年が「事件当日は勃起していなかった」と証言していたにもかかわらず、担当裁判官が「性行為があった」と誤った判断をしたと主張。上訴法廷がその訴えを認め、検察側も再審理を行う意思がないことから、被告の無罪が確定した。香港の法律では、強姦罪が適用されるのは「男性器を女性局部に挿入した場合」であるため、女の被告が強姦罪に問われることはなく、先の裁判ではわいせつ罪で告発され有罪となり、このたび上訴が認められるまで1年半にわたり服役していた。

■銅鑼灣書店店主、交通事故の刑期満了

中国政治書籍の専門店「銅鑼灣書店」の店主だった桂民海（桂敏海）氏が10月17日に釈放されたことが分かった。25日付香港各紙によると、これはスウェーデン外務省が24日に明らかにしたもので、北京のスウェーデン大使館が2週間前に国務院外交部から通知を受けたという。ただし桂氏の娘はツイッターで、父の消息について

PMQ、ジャパニデザインウィーク開催



セントラルのPMQで10月18～22日、「TABLE&PARTNERS JAPAN DESIGN WEEK in Hong Kong」が開催された。19日にはスペシャルゲストとしてタレント・絵本作家の西野亮廣氏が来港し記者発表会が行われた。会場では西野さんの絵本「えんとつ町とブベル」の展示会もあわせて開催。作品は特殊なフィルムに絵をプリントし、後ろからLEDライトで絵が光る仕掛けになっている。4年半かけて作り上げた同作品は「分業制」で制作。西野氏が作品の元となる絵コンテを描き、各得意分野をもったイラストレーター総勢30名以上が関わった。日本では5000部でヒットといわれる絵本市場で2016年10月の発売後、半年でAmazon書籍総合ランキング1位、累計印刷部数32万部を達成した。（写真：橋本里彩）

セントラルのPMQで10月18～22日、「TABLE&PARTNERS JAPAN DESIGN WEEK in Hong Kong」が開催された。19日にはスペシャルゲストとしてタレント・絵本作家の西野亮廣氏が来港し記者発表会が行われた。会場では西野さんの絵本「えんとつ町とブベル」の展示会もあわせて開催。作品は特殊なフィルムに絵をプリントし、後ろからLEDライトで絵が光る仕掛けになっている。4年半かけて作り上げた同作品は「分業制」で制作。西野氏が作品の元となる絵コンテを描き、各得意分野をもったイラストレーター総勢30名以上が関わった。日本では5000部でヒットといわれる絵本市場で2016年10月の発売後、半年でAmazon書籍総合ランキング1位、累計印刷部数32万部を達成した。（写真：橋本里彩）

何ら連絡は受けていないと述べている。スウェーデン大使館によると、桂氏は2003年に交通事故で女子大生を死亡させた件について禁固2年の刑期を満了。大使館職員は釈放の通知を受けてから刑務所で面会し、17日に再び刑務所を訪れた際にはすでに居所にいたという。桂氏は15年に出現し収監されている間、公安機関が捜査中の違法経営とのつながりが発覚。銅鑼灣書店関係者らが国家新聞出版部門の販売許可を得ていない書籍を郵便によって中国本土で大量に販売し、違法に利益を得ていたため、関係者らは本土に入境した際に相次ぎ逮捕された。

■情報提供の見返りに性的サービス

廉政公署（ICAC＝汚職取り締まり署）は10月24日、かつて香港警察の対マフィア部門などで警司（部隊や小地区などで主管や指揮官を務める上級捜査官）として活躍した呉偉漢氏を「公務失当」および「いろいろ防止条例」「刑事罪行条例」の違反などで正式に起訴した。10月25日付香港各紙によると、呉氏は2015年11月29日から今年1月24日に、捜査に関する機密情報提供の見返りとして会員制クラブの経営者から6度にわたって計78万ドルを受け取ったほか、経営者が手配した女性から性的サービスを受けたとの疑いがもたれている。ICACが今年1月に展開

した大規模摘発で、計12人が逮捕され、その中には呉氏のほかに2人の警察関係者が含まれていたが、正式起訴されたのは呉氏のみ。いろいろを渡したクラブ経営者2人も同様に起訴されている。53歳の呉氏は、対マフィア部門や香港島刑事総本部で警司を務めた香港警察の精鋭。数々の大事件の捜査にかかわり多くの手柄をあげてきた人物であり、逮捕時には香港警察に大きな衝撃が走ったという。

■カメ10匹虐待、鉛筆で刺し殺される

東区医院敷地内の池で飼われているカメ10匹が何者かに虐待を受け、うち6匹が死んだ。10月27日付香港各紙によると、10月26日朝に出動した職員がたくさんのカメが殺されているのを見つけ通報。カメは、口や首から差し込まれた鉛筆が尾の辺りまで貫通していた。7匹は発見時も鉛筆が身体に刺さったままで、3匹は鉛筆は残っていなかったものの傷跡があったという。発見時に生きていた4匹も瀕死の重傷で、動物愛護協会の獣医が治療にあたっている。被害に遭った10匹は体長20～30センチのカメで、年齢は10歳を超えている。同院ではその池で約90匹のカメを飼っているが、10月21日にもカメ2匹が同様の手口で虐待され、1匹はビニール袋に入れられたまま死んでいたようだ。

3,254 人の合格実績。海外駐在員の合格者多数

U.S.C.P.A

アビタスの米国公認会計士

参加無料・定員制 U.S.CPA 取得説明会 香港開催

11/27(月) 19:00～21:00

説明会では、**出願州の選び方** **eラーニング学習のポイント** **無料単位診断** のご案内をいたします。

ご予約は今すぐ。WEBで24時間受付中 <https://www.abitus.co.jp/ab/> **アビタス USCPA** **検索**

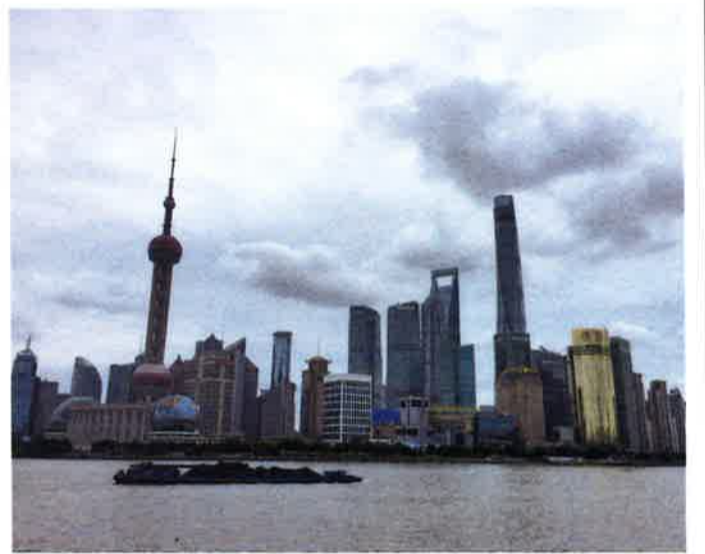
Abitus 国際資格の専門校
株式会社アビタス

大阪校（海外窓口） 新宿本校 八重洲校
大阪府大阪市北区角田町8-1 梅田阪急ビルオフィスタワー21階
Email: info@abitus.co.jp [木曜定休]

カリフォルニア州立大学
イーストベイ校提携

月刊『鏡報』特約 時事評論

中国の「一带一路」戦略の下、中国本土と海外を結ぶ「スーパーコネクター」の役割を担う香港は、国内企業が海外進出するためのステップである上海市と連携を図ることで相乗効果を上げることができる。
(上海市協同香港マカオ委員、中国僑商投資企業協会青年委員会副主席 姚珩)



相互補完することが可能である。香港は、「スーパーコネクター」として、国際市場との融合の成功の経験を発揮することができる。一方、上海は「橋頭堡」として、中国本土の優良な産業やプロジェクトの資源を整理・統合することが可能。つまり、香港は海外との「スーパーコネクター」として、上海は本土の企業の「橋頭堡」として役割を果たし、良好な協力関係を構築。「一带一路」構想において、緊密な協力体制を築き、両地は政府レベルで業界の管理機関やビジネス団体、仲介サービス機関などを確立する全面的な協力体制を築き、「一带一路」建設に大きく資することが可能になる。

中国の改革開放政策が始まって以来、香港は国の発展戦略において、特別な地位を享受するとともに、独自の役割を發揮してきた。「第13次5カ年(2016-2020年)計画」や「一带一路」、「ビッグベイエリア」の建設構想が進むにつれ、香港は中国本土と世界を結ぶ「スーパーコネクター」としての役割を果たし、香港経済に新たな歴史的なチャンスをもたらすであろう。長期にわたり、香港は国際金融センター、世界の貿易センター、国際海運センターとして位置づけられてきた。このため「一带一路」の重要なコネクティングポイントとして、本土と世界を結び付ける優位性を具備している。こうした位置付けは、本土と「一带一路」沿線国の連携を強めるうえでプラスの役割を發揮することができると考えられる。

その一環として、香港金融管理局(HKMA)は「インフラ融資促進基金(IFIF)」を設立。パートナーとして中国本土や香港、海外から60を超える企業・機関を集めた。林鄭月娥・行政長官は、就任後の初めての北京訪問時に、国の「一带一路」構想の下、香港の役割を担うべく、16の関連部門を訪問し、実質的な成果

を得た。その際、林鄭・行政長官は、香港は、地理的優位性、先行優位性を活用するとともに、専門サービスなどの優位性のある分野を中心に役割を果たし、有効なメカニズムやプラットフォームを確立することで、香港の企業や人材が「一带一路」建設に積極的に参画できるとの見解を示した。林鄭・行政長官はまた、金融管理局である「一行三会(中国人民銀行、中国銀行業監督管理委員

会、中国証券監督管理委員会、中国保険監督管理委員会)を訪問した。各当局は、今後、国際金融センターとしての香港の地位強化を支援すると表明。本土の金融機関による香港での域外業務の地域本部設立奨励、香港のコーポレート・トレジャーリーゼンターとしての地位向上、金融市場の連結強化を促すとともに、香港は「一带一路」

えられ、今後5年は香港の独自の政策優位性を發揮すると述べている。香港と上海、各自の優位性を活用し新たなメカニズム構築へ

上海に目を向けると、今年國務院が発表した「中国(上海)自由貿易試験区改革開放の全面深化の計画」で、上海自由貿易試験区(上

海自貿区)に、「三区一堡」を建設するとの新たな目標が盛り込まれた。「三区一堡」の「三区」とは、「総合改革試験区」、「開放型経済システムリスクステレス試験区」、「政治ガバナンス能力向上先行区」を指し、「一堡」とは、「一带一路」建設と市場主体の企業の間、外進出の間の「橋頭堡」を指す。中国共産党政治局委員で上海市党委書記の韓正氏は、上海自貿区の使命は、制度の刷新であることと強調。市は初心を忘れ

「一带一路」構想下での香港と 上海の新たな協力モデル模索

中央政府は、「第13次5カ年」計画や「一带一路」

を示唆している。「一带一路」構想が提出されて以降、香港では各界が積極的に参画する意向を示している。香港政府は、「一带一路」弁公室を設立し、関連プロジェクトを支援。また「専門サービス協力支援計画」を打ち出し、香港の専門サービス業のサードパーティ準向上や域内外でのプロモーションを後押ししている。さらに、政策や資金情報、ビジネスネットワークなどの面でも支援し、

その際、林鄭・行政長官は、香港は、地理的優位性、先行優位性を活用するとともに、専門サービスなどの優位性のある分野を中心に役割を果たし、有効なメカニズムやプラットフォームを確立することで、香港の企業や人材が「一带一路」建設に積極的に参画できるとの見解を示した。

さらに、林鄭・行政長官は外交部の王毅・部長と会談の際、香港は中国返還以来、外交部の支援の下、国際都市としての地位を維持し、多くの国と自由貿易協定や査証免除、貿易投資・自由貿易に関する協定を締結してきたと表明。さらに、基本法の中で、香港は対外事務上、高度な自治権を享

得た。その際、林鄭・行政長官は、香港は、地理的優位性、先行優位性を活用するとともに、専門サービスなどの優位性のある分野を中心に役割を果たし、有効なメカニズムやプラットフォームを確立することで、香港の企業や人材が「一带一路」建設に積極的に参画できるとの見解を示した。

また、上海自貿区は、「一带一路」建設及び、市場主体の企業の間、外進出の間の「橋頭堡」の役割を担う。その際、香港と上海は、それぞれの優位性を發揮して、

香港が「スーパーコネクター」、上海が「橋頭堡」として、それぞれ相互補完関係を構築することで、はじめて各自の優位性が最大限に發揮でき、「一带一路」建設に大きく寄与すると確信している。

T & MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.
香港で25年、豊かな経験と安心のサポート

弊社は様々な会社、職種の方の
ビザ申請と会社設立をサポートいたします

ビザのトラブルや不安はありませんか？経験と実績の弊社が無料でご相談を承ります

(+852) 2881 6326
www.tmorris.com.hk
t-morris@tmorris.com.hk
香港灣仔軒士敦道181号大有大廈1010室

国際物流のパイオニア **日新**

届く、伝わる、世界へ

世界を結ぶ安心のネットワーク。
物流なら弊社にお任せください！

http://www.nissinhktd.com.hk

日新運輸倉庫(香港)有限公司 TEL:+852-2520-1636
NISSIN TRANSPORTATION & WAREHOUSING(HK)LTD. EMAIL:sales@nissinhktd.com.hk

光触媒防汚コーティング剤
サンフラッシュ

光触媒「サンフラッシュ」は、太陽や蛍光灯などの光で効果を発揮するエコ・コーティング剤です。建物の内・外装、車輦、家具など様々なところに塗布が可能で特に外部に塗布すると雨水が親水化し汚れを洗い流していつまでも綺麗な状態を保ちます。

香港のカビ問題も
根こそぎ解決！

サンフラッシュ導入3つの効果！

- 脱臭**
トイレ・ゴミ、タコ・ペットなどニオイの原因物質を分解
- 空気浄化**
揮発性有機化合物の分解、シックハウス症候対策
- 抗菌**
細菌・ウイルス・カビ対策に

Asia Technology Development (HK) Ltd.
(旧アメニティーシステム)

リフォームのご相談と水回りの緊急事態に！ **2311-2831**
E-mailでもご相談ください asia@asia-td.com

Unit607, Remington Centre, 23 Hung To Road, Kung Tong

図1：2020年までの発展目標

産業規模の拡大	省内GDPに占める新興産業の付加価値ベース生産額を16%に上昇させる
イノベーション能力の向上	独自開発技術の割合が開発技術全体比の75%以上とする
産業競争力の向上	ハイテク企業数を28,000社以上に増やす
産業集積の形成	次世代通信技術産業の総生産高が3兆円を超え、バイオ・ハイエンド設備製造・クリーン及び低炭素排出・デジタルコンテンツ産業の総生産高が1兆円を超える

図2：重点領域

重点領域	分野（一部抜粋）
次世代情報技術産業	インテリジェント端末・自動車電子制御装置・FA制御機器・通信設備などに使用される高性能汎用・専用ICチップの開発設計の強化 知的財産権を有するオペレーティングシステム(OS)・データベース・分散システムに関する基本ソフトウェア及び自然言語処理・情報セキュリティ・機械翻訳に関するアプリケーションソフトウェア開発の加速
新型ディスプレイ	TFT-LCD、AMOLEDパネル及び有機発光材料、ターゲット材料、偏光板、ドライバIC、及びフォトリソグラフィ装置と検査・測定装置の材料・部品の開発 車載・医療・FA・装着用及び組合型・透過型・曲面型の高出力LEDの促進
スマート製造	高精度減速機・サーボ駆動・制御機・関節などロボット部品の研究・開発、6軸以上の産業ロボット・サービスロボット・特殊ロボットの発展に注力 CNC旋盤、マシニングセンター、積層造形設備などのスマート製造設備とスマートセット生産ラインを重点的に発展
バイオ産業	新型タンパク質医薬品、抗体医薬品 治療用ワクチン・組換えワクチンなどの新型ワクチン 再生医療関連製品、代替器官、埋め込み式医療装置の研究開発と産業化
スマート交通設備	純電気自動車と燃料電池自動車を重点に、特殊用途電気自動車と短距離運行純電気自動車の発展を奨励 インテリジェントネットワーク技術の自動車産業への活用を加速。スマート化する車載情報端末機器、ヒューマン・コンピュータ・インタラクション(HCI)システム、車載短距離無線通信システムなどの研究・開発と産業化。コネクテッドカーの発展に注力
新素材産業	炭素繊維・芳香族ポリアミド繊維など高性能繊維及び複合材料 高性能レアアース機能性（磁性・発光性・触媒反応など）素材、高性能陶磁材料 新型半導体材料、新型ディスプレイ材料、パワーバッテリー材料、ハイエンド設備用の特殊金属材料

図3：支援措置（抜粋）

産業イノベーション能力の向上	ハイテク企業育成計画を実施し、関連奨励・補助政策を完備させる (中国)広東省知的財産権保護センターと全国知的財産権取引センターの設立
実用化の推進	5G及びIoTの実用化に関するモデルプロジェクトを実施 スマート工場のモデルプロジェクトを実施
新興産業集積の育成	新興産業における重点プロジェクト計画を実施 新興産業重要領域における産業チェーンの発展計画を策定
奨励政策の強化	各種既設の産業革新・発展専門基金に、50%以上の資金を新興産業に投入企業による専門プロジェクトに関する債券の発行を支持

2017年9月6日、広東省政府は「戦略性新興産業発展5カ年計画」(粵府弁〔2017〕56号、以下、「本計画」)を公表し、2020年までの重点育成・発展産業を示した。また、9月8日には「戦略性新興産業の発展を促進する実施方案」(以下、「実施方案」)を発表し、戦略性新興産業の発展を促進するための施策を明確化した。今回は、これらの内容について簡単に紹介したい。

1. 背景
戦略性新興産業(以下、「新興産業」)は、重要な最先端科学技術の革新を土台とするものであり、未来の科学技術や産業発展

の方向性を示している。次世代情報技術分野、省エネ・環境保護分野など、今後の発展の潜在力が大きく、経済・社会にとって全面的な牽引作用が期待されている。2008年の金融危機以降、科学技術イノベーションが産業構造の高度化と経済成長における重要な役割を果たすとの考えから、世界各国は研究開発への資金投入を増やし、科学技術イノベーション能力の向上を土台とする競争力の向上に努めている。

中国においては、2010年10月に中国政府は戦略性新興産業の育成・発展を加速する方針を打ち出した。この背景には、改革開放以降、目覚ましい経済成長の一方、エネルギーの大量消費や、環境汚染問題など諸問題が深刻化しており、持続的な成長と国際競争力強化のためには、効率的で環境負荷の低い産業や技術集約型産業を発展させることが必要となっていた。

2011年3月、広東省政府は国の方針に基づき、新興産業の発展を加速する方案を策定し、翌年3月に第1回目の「戦略性新興産業発展5カ年計画」を発表した。この結果、2015年、広東省における新興産業の成長率は年平均12%を超え、新興産業を中心とするハイテク産業の付加価値がGDPに占める割合は2011年の21%から27%に上昇するなど、一定の成果が見られた。

その一方、広東省の新興産業はイノベーション能力が依然不足しており、高性能ICチップや遺伝子工学などのコア技術における競争力不足や、ハイエンド素材を輸入に依存している状況が続いている。こうした状況に即し、広東省政府は2回目の5カ年計画である「本計画」を策定した。

#109

広東省、戦略性新興産業に関する5カ年計画を発表

5カ年計画を発表

2016年、中国に新規導入された産業用ロボットが世界の30%以上を占めるほど産業用ロボットの最大の需要国となっており、またバイオ医薬市場では2020年に3兆円以上の市場規模に達することも予測されているなど、中国における新興産業の潜在力は大きい。

深圳を含む広東省においては、ハイテク企業数および国際特許の申請件数が全国一位となるなど、全国の中でもイノベーション能力は高いといえる。珠江デルタ地域においては、製造業が発達し、産業チェーンも完備しているため、新技術がより早く産業化されることが可能である。更に今年3月に打ち出された大湾区戦略では、広東省珠江デルタ地域と香港・マカオの提携発展が図られている。今後、珠江デルタ地域における研究開発と製造能力に、香港の金融センターとしての資金調達能力が加われば、新興産業の発展により良い環境が整備されることと期待される。

(執筆担当：何 薇波
このシリーズは月1回掲載します)



「華南ビジネス最前線」では、お客様からのご質問・ご相談が多い事項について、理論と実務の両方を踏まえながら、できるだけ分かりやすく解説します。
(三菱東京UFJ銀行 香港支店 業務開発室 アドバイザリーチーム)

今月の質問

最近、広東省において戦略性新興産業に関する5カ年計画が発表されたと聞きました。その内容について教えてください。

三菱東京UFJ銀行 香港支店 業務開発室 アドバイザリーチーム

日・中・英対応可能な専門チームにより、香港・華南のお客様向けに事業スキーム構築から各種規制への実務対応まで、日・中・港・ASEAN各地制度を活用したオーダーメイドのアドバイスを実施しています。新規展開や事業再編など幅広くご相談を承っておりますので、お気軽に弊行営業担当者までお問い合わせください。

三宝不動産
SANPOU PROPERTY AGENCY Licence No.:E-137846-(A000)

香港での住まい選びから入居期間中までサポート
お部屋探しは三宝不動産にお任せ下さい!

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!
<http://www.san-pou.com.hk>
Google/Yahoo!
一発検索「三宝不動産」

日本語ホットライン：2566-0155

Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K.
E-mail: info@sanpou.com.hk Fax: 2566-2119

アジアビジネス情報の決定版!

BizAiA!
日本市場のカギを握る中国人

海外現地在住の執筆者が
変わりゆく今をレポート
中国・タイなどはもちろん、
ミャンマーやカンボジア等
新興国の現状も紹介
アジア13カ国に配付
弊社アプリを使って、
映像・音声を用いた
マルチメディア情報を展開

旭屋書店にて取扱中(50HK\$)
また、日本料理店など一部店舗ではお試し読みいただけます。

電子版ならBizAiA! がタダで読めます!
動画やセミナーのライブ配信も視聴できる「BizAiA」アプリでは、雑誌の電子版を無料購読可能。バックナンバーもお読みいただけます。お手持ちのスマホで右のQRコードをスキャンし、ダウンロード下さい。

年間購読料 350HK\$ でご自宅までの郵送も可能です。詳しくは下記までお問い合わせ下さい。
info@bizaia.com

OCS ANA GROUP

朝日 日経
ここでも
やっばり

さっと眼を通す、じっくり読む、そして考える...
日本と同じフレッシュ記事。
国際版新聞は一日のスターター。

朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読お申し込みは
OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパンデスク)
TEL: +852-2893-9320 FAX: +852-2834-5555
E-mail: sub@ocs.com.hk www.ocs.com.hk

表1: 国家法定祝日休暇一覧

休暇	日数	備考
元旦 1日	(1月1日)	1.毎年の年末に国務院より翌年度の休暇計画を発表。 2.法定祝日は土日に当たる場合、その次の稼働日にて補充する。
春節 3日	(旧正月1日~3日)	
清明節1日	(旧曆3月8日)	
労働節1日	(5月1日)	
端午節1日	(旧曆5月5日)	
中秋節1日	(旧曆8月15日)	
国慶節3日	(10月1日~3日)	

※2008年1月1日修正発布「全国祝日と記念日の休暇弁法」

表2: 法定特別休暇一覧

休暇	日数	法律依據
年次有給休暇	5-15日	「従業員年次有給休暇条例」、 「企業従業員年次有給休暇実施弁法」
医療期間(病欠休暇)	3ヶ月-24ヶ月	企業従業員罹病又は業務外負傷医療期間の規定など
産休	産前: 15-75日 産後: 98日~	女子従業員労働保護特別規定、広東省従業員生育 保険条例広東省人口と計画生育条例
授乳時間	1時間/日 (1歳まで)	女子従業員労働保護特別規定、 広東省人口と計画生育条例
結婚休暇	3日	婚姻法、人口と計画生育条例 広東省企業従業員待遇死亡補償待遇暫定規定
配偶者出産休暇	15日~	広東省人口と計画生育条例
弔慰休暇	1-3日	広東省企業従業員待遇死亡補償待遇暫定規定
婚喪休暇	20日-45日	国務院の従業員婚喪休暇連規定 広東省企業従業員待遇死亡補償待遇暫定規定

表3: 法定有給休暇の日数

連続勤務年数	累計勤務年数	法定有給休暇日数
12ヶ月以上	1年以上10年未満	5日
	10年以上20年未満	10日
	20年以上	15日

※従業員有給休暇条例及び企業従業員有給休暇実施弁法

年次有給休暇について
有給休暇の適用対象者と日数
連続して12カ月以上勤務した従業員は年次有給休暇を享受することができま
す。法定有給休暇の日数は
表3の通りです。

社会保険記録、人事ファイ
ル及びその他会社が認める
証明資料を以て自己申告
し、会社がこれを確認した
うえで承認する方法が一般
的です。

①国外の勤務年数を累計動
務年数に算入するか
この問題については中国
の法律上明確な規定があり
ません。労働契約法及び関
連法律は中国での労働関係
のみに適用するため、当
事者間に別途定めなければ
ならないとされています。

②有給休暇の買い取り
従業員の未消化有給に対
し、当該従業員の日給の3
00%で有給休暇の報酬
を支払わなければならない
とされています。

③期限内に法定有給休暇
を使用しない場合は権利放
棄と見なし無効とするとい
う社内規定は有効である
か
実務上、有給休暇の申請
について、従業員より申請
し、会社が批准する形式が
一般的です。

④福利有給休暇の買い取り
義務があるか
多くの日系企業は法定有
給休暇日数以上の有給休暇
を付与しており、法定有給
休暇以上の有給休暇を本稿
では「福利有給休暇」と呼
びます。

ただし、法律上、会社に
は主動的に法定有給休暇を
手配する義務があり、労働
者の不申請を理由にして無
効とすることができません
。上記の社内規定は法律規
定に違反し、無効となりま
す。

総経理のための ビジネス支援室



▶ 120 ◀

日系企業における実務上の 注意点および就業規則整備 のポイント

中国の従業員労務管理において、休暇に関する規定には、法定祝日、年次有給休暇、病欠休暇、産休、結婚・弔慰休暇など各種あり、規定に沿って、会社のルールを就業規則等に明記することにより、労務トラブルを防ぐことができる場合があります。下記に、有給休暇に関し、法定有給休暇日数、実務上の注意点、就業規則作成のポイントを説明します。

(NACコンサルティング 方君博)

ただし、法律上、会社に
は主動的に法定有給休暇を
手配する義務があり、労働
者の不申請を理由にして無
効とすることができません
。上記の社内規定は法律規
定に違反し、無効となりま
す。

就業規則整備のポイント
①法律法規に基づき、従業
員の有給休暇の申請プロセ
ス及び会社の統一手配権を
明確に定めます。

②関連規定によれば、労働
者の勤務年数に関する労働
争議は雇用者より証明する
義務があります。規則に有
給休暇の享受条件を満たす
ことを証明する資料(履歴
学歴証書、労働契約書等)
の提出を従業員に要求し、
提出できない又は証明でき
ない場合の不利益結果を従
業員が負うことを明確に記
載することが必要です。

③法定休暇と福利休暇の享
受条件、付与方法、補償基
準をそれぞれに規定しま
す。福利休暇を補償対象に
しない場合は、法定休暇を
優先的に使用することも明
記します。

(NAC 国際会計グループ)
中国・アジアに23拠点・駐在日本人専門家
60名・現地スタッフ240名の総合力で日系
中堅中小企業のグローバル展開を応援、高品
質の会計総合サービスを提供しています。
所在地: Suite 2408, 24/F., Tower 2, Lippo
Centre, 89 Queensway, Hong Kong
※各種ご相談は下記まで。
電話: 2537-2146
FAX: 2524-0110
メール: info@nac.com.hk
サイト: www.nac.com.hk
情報サイト: www.nacglobal.net
担当: 大畑、田中、モモコ、佐藤、鈴木

あなたのオフィスの近くにも!

香港でも漲る日本の活力
ユニケルスタンドで
パワーチャージ!

YUNKER KOTEI SOLUTION KOTEI
SUPPLEMENT DRINK WITH VITAMINS
Yunker Kotei Yunker Kotei Yunker Kotei Yunker Kotei

ネットでもご購入いただけます!
HKTVMall <http://www.hktvmall.com/hktv/en/main/search/?text=sato>
商品に関するお問合せは Tel:2367-7689 まで (日本語可)
<http://www.yunker.jp/> <http://www.sato.com.hk>

michinoeki 道の駅・香港
<http://michinoeki.com.hk>

日本超人気網店火熱登場
天然健康 鮮度100%
無添加 無農薬 生産者 産地直送

販売中
果の香 果の香 果の香
月買1000包 火速備付
海鮮貝類 受賞
生海苔
無添加 無農薬 生産者 産地直送

「道の駅・香港」網購e-shop
Shop: GB17, G/F, 45 Tai Hong Street, Lei King Wan, Saha East, Sai Wan Ho, H.K. 年中無休 星期一-日

よくわかる

税金問題

(79)

月1回のこのコーナーでは、香港・日本・中国等を中心とした税金等に関する問題についてご紹介させていただきます。7月末に「香港におけるBEPSへの対応に関する公開草案」に対するパブリックコメントを反映した「BEPSの取り締まり措置に関する諮問書」が交付されましたので、移転価格税制の変更点を解説します。

筆者紹介

フェアコンサルティング (香港)

東京、大阪、香港、上海、蘇州、台湾、ベトナム、フィリピン、タイ、シンガポール、マレーシア、インドネシア、インド、メキシコ、オーストラリア、ドイツを拠点に多数のグローバル企業のサポートを行っているフェアコンサルティンググループの香港拠点。同グループは国税当局や大手会計事務所出身で経験豊富な公認会計士、税理士スタッフが、日系企業が抱える諸問題を解決するための税務・財務戦略を企画・立案・実施支援しています。

(連絡先)

Manager 山口和貴
電話: +852-2156-9698
携帯: +852 9283 2096
メール: ka.yamaguchi@faircongrp.com
HP: www.faircongrp.com

BEPS (Base Erosion and Profit Shifting: 税源浸食と利益移転) と呼ばれる、多国籍企業による各国の税制の相違点や不整合を利用した国境を越えた過度な節税策に対応するための国際課税ルールの見直しがOECDで行われていることについては何度か触れてきました。

移転価格文書化の免除要件

公開草案では、OECDが推奨するマスターファイル、ローカルファイルおよび国別報告書からなる3層構造の文書化が採用される旨は過去に解説いたしました。マスターファイルは多国籍企業の事業概要等を記載する文書、ローカルファイルは個々の関連者間取引に関する詳細な情報を記載する文書、国別報告書は国別に合計した所得配分、納税状況、経済活動の所在、主要な事業内容等を記載する文書となります。

移転価格税制の変更点

このうち、マスターファイルとローカルファイルの作成免除要件については、納税者の負担を軽減するべく、今回の諮問書で緩和されています。具体的には、以下の2つの免除要件のうちいずれかを満たしている場合には、納税者はマスターファイルおよびローカルファイルの作成を免除されることとなります。

- ① 年間総収入が200百万香港ドル以下
- ② 総資産が200百万香港ドル以下
- ③ 従業員が100名以下

- ④ 無形資産の取引が100百万香港ドル未満
- ⑤ その他の取引(サービスマン収入、ロイヤリティ収入等)が44百万香港ドル未満

これにより、事業規模がそれほど大きくない会社や、事業規模が大きくても関連者間取引(グループ会社間取引)がほとんど行われないような会社に関しては、マスターファイルの作成が望まれます。

香港特区政府は、香港の経済自由度を阻害しない範囲で、有害な税務慣行に対抗しようとするOECDの要求にも応えようと、当初の免除要件を緩和しつつ、一定の課税強化の姿勢を維持しているように思われます。この後、香港政府は改正法案を2017年末までに導入しようと計画しており、移転価格文書化の制度が開始されるのも時間の問題となりますので、上記の免除要件を満たさない可能性が高い会社に関しては、早い段階で文書化の準備を始めることが望まれます。

このシリーズは月1回掲載します

香港においても、2016年10月26日に「香港におけるBEPSへの対応に関する公開草案」(Consultation Paper on measures to counter Base Erosion & Profit Shifting) が公表され、特に移転価格税制について課税が強化される可能性がある旨は過去に解説してきました。2017年7月31日に、当該公開草案に対するパブリックコメントを反映した「BEPSの取り締まり措置に関する諮問書」(Consultation Report on Measures to Counter Base Erosion and Profit Shifting) が交付されましたので、移転価格税制に

以下に3つの条件のうち1つを満した場合は、移転価格税制に

- ① 事業規模に関する要件
- ② 無形資産に関する要件
- ③ その他の取引に関する要件

このシリーズは月1回掲載します

新春を祝う日本伝統の本格おせち料理を香港でも楽しめます。

シュガーレディは安心・安全にこだわり、化学的合成添加物を使用しない高品質な冷凍食品をお届けしています。日本では50万世帯のお客さまにご利用いただいています。お正月に「香港でも本格的なおせち料理を」と、彩り鮮やかなおせちをご用意いたしました。「最高品質のおいしさをお届けしたい」と、そんな思いが詰まったシュガーレディのおせちは、毎年日本で5万件以上の祝いの席で楽しまれていきます。熟練した職人が真心こめて一品丁寧に手作りするこだわりの品々が不動の人気理由です。また、一品でも多くお楽しみいただくために、お料理の内容と品目数にこだわっています。さらに、確かな冷凍技術で、つくりたての風味を味わえます。中でも、「絵馬」は、素材と出汁にこだわり、目にも鮮やかな品々を詰め込んだ、人気の逸品です。今年、「絵馬 和風二段重」も新たにラインアップ。香港でも、貴重な本格和風おせちを安心のシュガーレディ品質でお届けします。数量限定のため、ご予約はお早めに。

<p>一之重</p> <ul style="list-style-type: none"> 金箔黒豆 栗きんとん (栗渋皮煮) 出作り 伊達巻 紅白かまぼこ 海老塩茹で あわび煮 (若どきかぶり) 数の子美味漬 いとより金紙巻 山吹きんかん 若桃甘煮 くるみかつお いくら醤油漬 紅白なます 	<p>二之重</p> <ul style="list-style-type: none"> シロヒラス西京焼 焼き穴子新丈 小鯛包み焼 菜の花福良漬 サーモン羽衣包み 手まりきんとん 海老黄金煮 帆立貝さんしょう煮 かきの小舟造り 錦新丈 裏白いたけ さよりの白胡麻焼 海老しいたけ 餅ころじ焼 にしん昆布巻 (いんげん) 	<p>三之重</p> <ul style="list-style-type: none"> ひとくち昆布巻 いなだロール つぶ貝とわけぎの銚子焼 花野菜と佐酢漬 鮭と野菜の昆布マ 火取り小川サーモン フリッポ巻 アオリイカの白煮 アリの子旨煮 梅花入参 やまめ黒酢南蛮漬 海老と手まり うに二重焼 うにアオサの新丈 抹茶栗きんとん さけと木の子の松風焼 フルーツチーズ
--	--	--

◆おせちの詳しい情報はこちら
「シュガーレディ香港おせち特設サイト」
シュガーレディ香港 おせち 検索

Sugarlady

絵馬

数量限定!
ご予約締め切り
11/25(土)まで



限定セット
三段重100
二段重100

和風三段重 47品目 HK\$2,800
和風二段重 29品目 HK\$2,100

●縦 20×横 24×高さ 20 cm (三段重)
●木箱入(白松)風呂敷包み(不織布)
※二段重の内容は、一之重、二之重となります。
※冷凍便で凍ったままの盛り付けおせちをお届けします。



Sugarlady Hong Kong Limited



お茶は飲まないことには味がわからない。そこでパッケージにも工夫を凝らし、まずは興味を持ってもらえる「見た目」を演出しているようだ

■リンゴよりもリンゴの味がする？

冒頭の茶室の取材の際、お点前を頂戴した。そのとき運ばれてきたのはむき栗を連想させる、少しシャープなシルエットのお菓子。和菓子にしては華やかさもなく、むしろ地味な印象。「そういえば、香港で和菓子はどやうやって調達するのか？」と疑問に思うも撮影が忙しく、無作法を申し訳なく思いながらも、お菓子は切らずに一口で戴いた。

その瞬間…「あれ？ 私がいま口に入れたのはなんだったっけ？」と不思議な気分になった。「いま食べたお菓子は一体何なのだ？」

小さな饅頭とばかり思っていた。しかし、かむと瑞々しい味と香りが広がる…りんご？ いや、りんごをそのまま食べても、ここまでりんごの味はしない。これほどまで新鮮・濃厚な味と香りのりんごを使ったお菓子を今まで一度も食べたことがない。

茶室を出て取材を続けていると、このお菓子のメーカーのブースを見つけた。

「日本の伝統的な和菓子は色、形など、目を通じて楽しませるもの。今回はその概念を覆し、りんごならりんごそのものを食べている感覚で『和のテイストを楽しむ…』という『新しいジャパニーズ・スイーツ』を目指し2年かけて試行錯誤して商品化にこぎつけた」と説明してくれたのが、株式会社グルメデリカの細江正浩さん。「素材そのものの香り」が最大の特徴で「香のおはぎ」という名前になったとか。その内容を簡潔にまとめると…着色料、香料は一切不使用/りんごは山形県産フジりんごを使用/濃縮した果汁と搾り下ろした果汁の2種類を使用/冷凍で1年保存可能、そしてなんと「おはぎ(もち米)」であるのに「冷蔵」での保管ができる。そのため、解凍日を含めて4日間おいしく食べることができる…ということであった。

最近では中国でも、日本の茶道が広がりつつあり、内陸部でも茶道教室、茶道の愛好家が増えている。そうした時に問題になるのは、

最初は茶室や茶道具の用意であるけれど、これらは消耗品ではないので一度そろえればなんとかなる。抹茶は中国産もある。しかし、和菓子の用意が難しい…と中国本土の茶道愛好家から聞いたことがある。

グルメデリカの「香のおはぎ」であれば、冷凍での輸送が可能であり、保存性が良いだけでなく、味や香りも優れているのだから、これが内陸部にも流通し始めれば、茶道の普及にも大いに貢献するのではないだろうか。

■知られざる陝西茶の世界

今回のティー・フェアで、一際目立っていたのが、日本の茶室の隣にあった陝西省出展者の合同ブースである。いかにもという感じの「中華風」…。陝西でお茶を作っているのは聞いたことがある。しかし、特に有名な産地でもない。その陝西省の出展者が、香港のティー・フェアで大きなブースを設けるには、よほどの理由があるに違いない。

合同ブースの中は広々として、複数の業者が入っている。その中で、落ち着いた雰囲気紳士の2人が、2人の美女と茶を飲み歓談していた。何かわけありの様子だ。この紳士に話を聞いてみることにした。

紳士は陝西省茶業協会の副秘書長であった。彼の話をかいつまんでご紹介すると…

そもそも陝西省は中国でも古い歴史を持つ茶葉生産地であり、3千年前に陝西省南部で茶の人工栽培が始まった/漢王朝の景帝の墓



株式会社グルメデリカの細江正浩さんと菅原涼子さん www.gourmet-delica.com



「香のおはぎ」りんご。他に抹茶、あずき、メロンがある



陝西省茶業協会の郭建軍副秘書長(中央)。近年、陝西省の茶葉は品質を向上させており、高い評価を受けている。陝西省茶業協会 www.shaanxitea.com



日本のブースの隣りで、とにかく目立っていた陝西省からの出展者の合同ブース

から2千年以上前の茶葉が発見され、これらは全て新芽のみで高級品であった/陝西の茶の生産は以来ずっと続いてきたものだが、ほとんどは黒茶…主に茯茶であった(訳注:茯茶は主に西域や内蒙古などで飲まれるもので、陝西省はそれらの地域に近いため茯茶が作られていたのではないかとと思われる)/近年、紅茶や高級品の生産に力を入れている/現在、陝西省で茶葉が作られている地域は高海拔で工業が未発達な場所であり、環境汚染が非常に少ない(訳注:陝西省安康市の地図をご覧ください。漢水の上流に位置し山ばかりである)。

話をうかがっていると、透き通った金色の液体で満たされたガラスの器が出てきた。これが陝西省で作られる最高級の紅茶であった。ちょっと色が薄すぎるのでは…と思ったが、茶を口元に近づけてみると凛とした香りが漂い、口に含むと一滴一滴に茶の味がしっかりと抽出されている。全く水っぽさはなく、雑味もない。一言でいえば「うまい」。

中国で紅茶といえば、安徽省の祁門紅茶が有名だが、陝西紅茶はそれに勝るとも劣らない、洗練された高級品だ。陝西省は、その伝統と地理環境を上手に活用し、茶の品質向上を実現したのだろう。なるほど、だからティー・フェアを通じて、世界に打って出ようとしたわけだ。



株式会社フロムSの山村智直さん(右)



抹茶石鹸は、お茶だけではなく、コラーゲン、ヒアルロン酸、オウゴンエキス、アロエベラエキスなどの美容成分も入っており、洗い上がりがとてもしっとりするそうだ。株式会社フロムSでは他にも様々なお茶を用いた製品を開発している。詳しくは公式サイト(http://from-s.jp)参照

■抹茶石鹸

ティー・フェアの日本出展者が並ぶ中、1つだけ雰囲気の違うブースがあった。緑に染められたのぼりには「静岡抹茶」と書かれているが、その後「石鹸」と続く。

「お茶には、カテキン、ビタミンC、アミノ酸…と肌に良い成分が豊富に含まれているので、石鹸に入れてみては…という発想から始まりました」と説明してくださったのは、株式会社フロムSの常務取締役の山村智直さんである。

同社は元々お茶の商売をしていたが、もっと違った形でお茶の良さをアピール出来れば…と考え、お茶を使ったコスメに特化し始め、今後は海外への展開を本格化させようと思ひ、今回香港のティー・フェアに参加したそうだ。

この取材をしている間、山村さんと一緒にブースの中に入っていたのだが、多くの女性客が足を止め、興味津々に抹茶石鹸を見るのを何度も目撃した。国籍も民族も関係なく、女性に高い関心を持ってもらえるようであった。たぶんお茶の持つイメージや、日本製のお茶を使っていることの安心感などが、好印象を与えるのだろうか。「日本」のブランドイメージ、飲料に限定されない「お茶」の商材としてのポテンシャルを大いに実感したのであった。

Human Health 太古クリニック

診療項目: 総合診療科

内科 小児科 皮膚科

初診料: HK\$350~(現金受付)

診療時間: 平日/土日 9:00~14:00, 15:00~20:00

Email: medical@japanmedic.com

所在地: 香港彌敦道1090號寶峰園2C地舖 Address: G/F, 1090 King's Road, Quarry Bay, HK [MTR太古B出口 左へ50m]

(852)5639-2699 24時間・日本人対応

Dr. Tsang 西灣河齒科クリニック

診療項目: 齒科検診 齒科・矯正齒科・小児齒科

※齒科矯正は矯正治療の専門家が診察いたします。 ※国民健康保険・社会保険の手続きをサポートいたします。

平日 10:00~20:00 土日

Email: dental@japanmedic.com

住所: G/F, 46 Shau Kei Wan Rd., Sai Wan Ho HK 西灣河寶雲道46 [MTR西灣河B出口 右へ100m]

尖沙咀ハーバーシティ

総合診療科

内科・小児科・皮膚科・外科

各種専門医診療

海外旅行保険キャッシュレス 平日外来 日曜午前外来(10:00~13:00)

日本語対応

ハーバーシティBHクリニック 尖沙咀ハーバーシティ14Fメディカルフロア

TEL: 6311 2777 (日本語医療相談)

Email: Japanese@bhg.com.hk

九龍尖沙咀廣東道5號海港城海洋中心14樓1418室 Suite 1418, 14/F, Ocean Centre, Harbour City, 5 Canton Rd, TST, KL, (広東道ルイ・ヴィトン入口側)

NEW! 香港ポストのウェブサイトが新しくなりました!!

より見やすく 写真も大きくなりました 香港の今を世界にお届けします

香港ポストHP

スマホ画面にも対応

今すぐ検索!

www.hkpost.com.hk

香港ポスト 検索



香港インターナショナル・ティー・フェア 2017 リポート

今年で9回目となった香港貿易発展局 (HKTD) が主催するアジア最大級の茶業展示会『香港インターナショナル・ティー・フェア 2017』(以下、「ティー・フェア」) は、8月17~19日の3日間、香港コンベンション・アンド・エキシビション・センターで開催され、世界各国から225社、そのうち日本からは15社が出展し、過去最大規模となった。
(構成・編集部)

■世界に広がる日本の茶と文化

本来、中国はお茶の国であり、香港はその貿易をめぐって戦争に発展し、英国に獲得され植民地として発展した都市であった。そういう歴史的経緯もあり、今も香港の至る所でお茶を商う店が見られるし、お茶が香港の生活の中で、広く深く浸透している。

そんな「世界のお茶の本場」で開かれるのが香港のティー・フェアであるから、出展されるのは中国茶、南アジアの紅茶などが多いわけだが、今回のティー・フェアでは会場の正面口に入ってすぐのところの日本の茶室が出現し、煎茶のお点前を学ぶコーナーが設けられ、その周囲に日本の出展者のブースが立ち並んで大いに存在感を発揮し、来場者の関心を広く集めていたのだった。

■福岡から沖縄、香港…そして世界へ

西福製茶は1936年創業。現在、専務取締役の西宏史さん(写真)の祖父が始めた会社である。1998年、西さんは26歳の時に家業を継いで茶の商売を始めた。2004年に沖縄へ進出したところ大反響を得て成功を収め、2005年に香港に進出。それを足がかりに現在はマカオ、カンボジア、タイ、マレーシア、中国、オーストラリア、アメリカ、ロシア、スペイン…と、この12年間で世界の10の国と地域にまで商売を広げるようになった。

そもそも、西さんは家業を継ぐ前に某有名クリーニング店の営業をしており、九州で2番目の成績を収めていたのだという。強力な営業力があつたからこそ、世界への進出も可能だったのだろうが、西さんが主に取り組んでいる八女茶とはどんなお茶なのだろうか。



分解・組み立て可能な持ち運べる茶室。にじり口あり、中は畳敷き。入ってみると外部から視覚的に遮断されるだけでなく静寂が感じられ、小さいながらも真正正銘の茶室だ。室内には掛け軸と花が飾られ、5人の客が同時にお点前を受けられる



初めて日本の茶道を経験する中国人の来場者たち。1つひとつの所作を真剣に学びつつ、日本茶道への好奇心で目を輝かせていた

農林水産大臣賞を受賞したお茶を試飲させてもらったところ、一口含んだだけで、まるで極上のスープのような深い旨味が広がった。

「八女の伝統本玉露なのですが、アミノ酸を多く含んでいるために、このような味になるのです」と、西さんが説明を始めてくれた。茶は霧の多いところでおいしくなるといわれるが、それは遮光されることで茶が無理に光合成しようとする結果、アミノ酸が増える…という仕組みであるらしい。八女では天然の



写真中央の男性が西福製茶株式会社専務取締役の西宏史さん www.rishifukuseicha.co.jp

霧に加えて葉で遮光し、茶に含まれるアミノ酸を増やしているそうだ。

このような本格的な伝統本玉露がある一方で、西福製茶のブースでは、抹茶ラテやインスタントもあった。

「『なーんちゃって系』と呼んでいるのですが、本格的な伝統のお茶とは別に、こういうお茶があることで、商売の裾野が広がるものと思っています」

営業力と商品力、伝統と革新…硬軟織り交ぜての巧みで柔軟な対応こそが、西福製茶の国際進出の成功の秘けつではないだろうか。

■文化と寄り添いながら、日本のお茶を世界へ伝える

繊細な絵柄に「飛鳥製茶研究所」と社名が入ったタペストリー…パッケージや茶を入れた容器なども独特である。日本の伝統文化を踏襲しながらも洗練された印象だ。

代表取締役の飛鳥典子さんは以前、米国で勤務しており、その際に来社する人々へ日本茶を振る舞い、多くの好評を得ていた。その時の「手応え」がお茶の仕事始めるキッカケにつながったそうだ。

「それまでは海外のものを日本に入れる仕事をしていただけで、日本のお茶の業界も高齢化などで生産者が減っていますので、このままでは良質なお茶を丹精込めてつくっている茶園、製茶工場が廃れてしまう…海外に高品質な日本のお茶をもっと広めて、日本を盛り上げていかなきゃ!」と思っただけです」

飛鳥さんはそもそも静岡の生まれで、曾祖父の代からのお茶農家の家系であり、母は茶道家であった。そうした家庭環境にあつたため、海外で気付きを得た後、日本茶の文化と産業を盛り上げる使命感が芽生えたのではないかと。

「最近では、中国産の宇治抹茶や煎茶があつて、年々と品質も良くなっているし、海外への輸出も始まって量も伸びているんですね。そういう中で、日本のお茶産業が生き残るためには、日本のお茶文化と寄り添う形で、日本のお茶の良さを伝えるべき…と思いました」

そこで、現在は北京にも法人を設立し、お茶会を開催するなどして、日本のお茶文化を伝える活動にも取り組んでいるそうだ。



飛鳥製茶研究所(株式会社飛鳥)代表取締役の飛鳥典子さん(左)と和美文文化研究家の飛鳥小夜子さん(中) www.asuka-en.com

Children at 818 セントラル駅から直結

まごころの診療と確かな治療の小児科総合クリニック

＜診療内容＞

- 小児科一般
- 呼吸器科・アレルギー科
- 皮膚科
- 精神科
- 小児外科(予約のみ)
- 心臓内科(予約のみ)
- 発達・行動障害
- 成長障害
- 思春期外来

＜その他＞

- 新生児及び乳幼児・学童検診
- 各種予防接種
- 健康診断
- 食事指導などの生活指導

*診療内容により大人の方の診療も可能です。お気軽にお問合せください。
日本人スタッフ:6110-8073

所在地:318, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong
MTR セントラル駅G出口直結(ランドマーク)より徒歩3分
電話:2526-6332 FAX:2523-3310 www.children818.com

日本産科医学会会員会推薦トータルクリニック

EMERGENCY

EMC香港日本人クリニック

24時間・年中無休 日本人医師常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科・眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科 夜間急診受付 (A8肺炎・B8犬猫・日本風邪など)

TEL: 5418-7122 or 5183-8803
Email: japanese@emchk.com

通常外来: 10:00~18:00 夜間外来: 18:00~24:00
日曜外来: 10:00~13:00 往診受付: 08:00~25:00

■香港・中環クリニック
中環皇后大道中38號萬年大廈7樓704室
Room 704, 7/F, Manning House, 38 Queen's Rd. Central, Central, Hong Kong

■九龍・尖沙咀クリニック
九龍尖沙咀北京道海華國際8樓全層 (ESPRITビル8F)
8/F, Yue Hwa Int'l Building, Pekin Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

【キャッシュレス対応】
損保ジャパン・東京海上・日本興亜・ジェイアイ
あいおいニッセイ同和・AII・日新火災・共栄火災
国民健康保険・社会保険・(各種)外資保険対応

香港ファミリークリニック

24時間・年中無休 日本語受付 外来診療 9:00-19:00

診療科目 小児科(専門医・女性医師)・皮膚科(専門医)・外科(専門医)
胃腸科(専門医)・総合内科・皮膚科・整形外科

Tel 6737-6200

日本人看護師常駐・尖沙咀・セントラル

安心の日本語サポート

医師と日本人通訳がお話をうかがいます。
尖沙咀院では毎週月~土、日本語が話せる女性医師が診察しております。

キャッシュレス対応保険

損保・日新・共栄・東京海上・日本興亜・ジェイアイ・あいおいニッセイ・AII
診療ご予約・医療相談を承ります!!

尖沙咀:尖沙咀漢口道28號亞太中心4樓412室
Room 412, Pacific Centre, 28 Hankow Road, TST, Kowloon
セントラル:中環皇后大道中33號萬邦行13樓1305室
Room 1305, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road, Central

楊さちこの 東方美学きれい塾

課文237 「食事を整える」

理想の食事はお母さんのスープ

平均寿命世界一の香港人。香港人には、代々伝わる絶対目標があります。それは「自分の目でものを、自分の足で歩き、自分の口でものを食べて、長生き」をしながら、「健康に裏付けされた若さを保つ」ことです。健康長寿に生きるには、「食事を整える」こと。香港は美食の街ですが、その「美食」とは、自分の食べたいものだけ、おいしく感じるものばかりを食べることはありません。体を美しく健康に維持するために食するのです。きちんと食べることで、自分自身の体調を、昨日と同じ今日、今日と同じ明日、明日と同じ10年後と維持していく…。そのために香港人が生活の知恵として自然に取り入れている「中医学に基づいた理想の食生活」こそが、健康長寿の秘訣です。

「中医学に基づいた理想の食生活」とは、(1)一物全体(有効成分を抽出したサプリなどではなく、食べ物としてそのまま) (2)消化吸収しやすいもの (3)栄養補給しやすいもの (4)水分補給しやすいもの (5)老廃物をきちんと排出できるもの (6)季節に沿ったもの、そして何よりも「温かいもの」を食べることです。

「中医学に基づいた理想の食生活」の基本は、お母さんが毎日作るスープなのです。お母さんは気候や家族の健康に合わせて、毎日市場で買った新鮮な野菜や肉を使ったスープを作ります。素材の旨味を大切にしているので、味付けはほんの少しのお塩だけ。私も最初飲んだ時は、「全然味がせえへん!」と感じましたが、飲み続けることによって、自然の滋味がわかってきました。今では、そのお母さんの味を再現したスープスタンドがMTR 駅構内にあったり、スーパーで冷凍のものがあったりします。

今回ご紹介するのは、長期保存できるレトルト版の「陳皮薏米冬瓜燉老鴨」。レトルトでどれだけ再現できるのかなあ? と、半信半疑だったのですが、飲んでみてびっくりしました。香港のお母さんが家庭で作るスープとほとんど同じ味。そして、具もしっかり。ちなみに具の効能は以下のようなもの。今からの季節にぴったりです。

- 冬瓜: 排毒、むくみ、美白
- 鴨: 胃腸虚弱、むくみ、体力回復
- 豚肉: ストレス、不眠症、アンチエイジング
- 薏米: むくみ、排毒、美肌
- 茨実: むくみ、ストレス
- 紅棗: 冷え、整腸、ストレス
- 陳皮: 冷え、ストレス、整腸、咳・痰
- 生姜: 冷え、風邪、免疫力、咳・痰
- 枸杞: 目の疲れ、高血圧



「陳皮薏米冬瓜燉老鴨」
https://www.yum.com.hk/tc/product_detail.php?id=224
で38ドル(編集部調べ)

筆者・楊さちこ

1961年大阪生まれ(国籍:日本)
南京中医药大学・中医美容学教授・中医学博士
日本と香港・中国のアジアコスメブームに火をつけた第一人者。大学では「高木祐子奨学金基金」を設立し、中医学の社会的地位の向上に尽力。「いつまでも美しく」をモットーに美に関する商品開発をはじめとするトータルプロデュースを手がけている。著書は『肌がつるんと若返る「ガーゼ洗顔」』(マキノ出版)、『綺麗なのは、やめて。』(幻冬舎文庫)、『昨日よりも綺麗になる魔法の習慣』(光文社知恵の森文庫)、『72時間で自分を変える旅 香港』(幻冬舎)のほか、2016年には香港の健康長寿に着目した『世界一の養生ごはん』(小学館)、『香港美人が教えてくれた美しさの永遠に続く6つの法則』(光文社)を上梓。郵便局だけで買える、おいしい家庭料理の本『dancyuクッキング』(プレジデント社)に長寿世界一「香港」の、おいしい養生ごはんを連載中。



香港に詳しい人なら、街並みではなく、トラムに連結されているもう1つの小さなトラムに感動するだろう

プロフェッショナル 香港の仕事人

第49回

ミニチュア模型製作者



東京での展示会に出席した

建築物のミニチュアを作っていたスキルが生かされて、今は「香港の仕事人」の記憶や想像で制作している。制作期間は大きくても1週間、小さくても1日。見るからに根気がいる仕事だが投げ出しそうになったことはないのだ。大坑のファイヤードラゴン制作が難しく、壊れてしまえばもう作り直し。でも、記憶に残る思い出を残そうと思って、門とすることを会社「TOMA」が訪れ、大盛況だった。

昔の香港を記憶や記録に残したい

香港に戻って建設のミニチュアを再び作っていた。「香港にはミニチュア協会みたいな団体があったのですが(現在は消滅)、2007年にそこにいた人から誘われたのがきっかけです」と話す。香港人は今でも歴史の建造物に関心をもち始めたが、それはここ10年くらいのこと。それまでは発展重視で古いものはどんどん壊されていった。昔の香港が好きなので、なるべく残したい。昔の香港は好きなので、なるべく残したい。昔の香港は好きなので、なるべく残したい。



5回も作りなおしたというファイヤードラゴン。太さ0.5ミリの光ファイバー線香の先が光るようにして実物と同じ雰囲気となるようにした



東京の展示会にも多くの参観者が

インマヌエル
日語キリスト教会
香港以馬内利日語国際基督教教会
牧師連絡先: TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243
深圳・広州(NEW)連絡先 TEL: 152 1944 4876

日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より
礼拝場: 九龍油麻地衆坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心
TEL: 9809 4532
日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。
ウェブサイト: www.hkimmanuel.com Eメール: hkimmanuel@hotmail.com

「日本最新」 雑誌 | 漫画 | 書籍 | CD | DVD | **中国購買王**

どこよりも安く・どこよりも速くお届けします!!

国内最速 翌日に届く!

代客購買サービス実施!! ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。夢の商品、驚きの価格であなたのお手元に!!

お支払い方法はクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEX またはアリペイがご利用いただけます。※当サイトはアジアを最速、最安値で結ぶ「中国購買王」がプロデュースしております。

Score Japan Co., Ltd.
Tel: (852)2370 9945 Fax: (852)2384 1432 担当者: 松本(日本語可)
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

今すぐ **www.kobaioh.com** でショッピング!

日本食材「超特価」卸売り通販サイト
《注文2日後にご自宅までお届けします》

直接輸入日本食品批發【特價】
~Japanese Foods Wholesale~

st!r Japan Best Fresh Choice <http://stir.com.hk>

Cinema Information

追捕 Manhunt '17中・港 11/23公開



【監】吳宇森(ジョン・ウー)【出】福山雅治、張涵予(チャン・ハンユー)ほか★西村寿行氏の同名小説を故高倉健さん主演で映画化した1976年の作品「君よ憤怒の河を渉れ」をリメイクし、全編日本語を敢行した話題作。殺人のぬれぎぬを着せられた国際弁護士・杜秋をチャンが、彼を追う敏腕警部・矢村聡を福山が演じている。

22年目の告白 Memoirs of a Murderer/我は殺人犯 '17日 11/30公開



【監】入江悠【出】藤原竜也、伊藤英明ほか★3つのルールに基づく5件の連続殺人事件が起こる。刑事の牧村航は犯人を逮捕できなくなったものの、尊敬する上司を亡き者にされた上に犯人を取り逃がしてしまう。その後事件は時効を迎えるが、ある日、曾根崎雅人という男が手記「私が殺人犯です」を発表する。

ジャスティス・リーグ Justice League/正義聯盟 '17米 11/6公開



【監】ザック・スナイダー【出】ベン・アフレック、ガールゴッドほか★前作「バットマン vs スーパーマン」でスーパーマンの無私で勇敢な行動に学び、人類への信義を取り戻したバットマンは、ワンダーウーマン、アクアマン、フラッシュ、サイボーグと共に最強のスーパーヒーロー・チームを結成する。しかし地球を破壊させる危機はすぐ目の前に迫っていた。

The Snowman '17英・米・スウェーデン 11/9公開



【監】トーマス・アルフレッドソン【出】マイケル・ファスベンダー、レベッカ・ファーガソンほか★初雪の夜に若い女性が失踪し、スノーマン(雪だるま)の様な惨死体となって発見される。刑事ハリーは過去の残忍なスノーマン連続殺人の復活を危惧し、次に雪が降るまでに事件を解明しようと、有能な新人カトリヌと共に捜査を始める。

破・局 Peace Breaker '17港 11/16公開



【監】連奕琦(リエン・イーチー)【出】郭富城(アロン・クック)、王千源(ワン・チンユン)ほか★クアラルンプールの中環街で刑事の高見翔は所轄ぐるみでヤクザに情報を流し、見返りに賄賂を受け取っていた。彼は母の葬儀の日をひいてしまうが、被害者が指名手配中のドラッグ売買取手だったため、こっそり母親の棺桶に一箱に入れて埋める。

ゴースト・ストーリー A Ghost Story/再見した縁 '17米 11/23公開



【監】デビッド・ロウリー【出】ケイシー・アフレック、ルーニー・マラほか★ミュージシャンの男が交通事故で死亡する。病院で白い布をかぶった状態で目覚めるが、死んだという自覚がない彼は、自宅へ帰ろうとする。帰路、だれにも気が付かれず、自分がゴーストであると理解した彼は、悲しむ妻に何週間も寄り添うのだった。

ザ・プロミス The Promise/屍約 '16タイ 11/9公開



【監】チャポン・リンラー【出】ナットパット・タナノキットティヨット、オゼキ・アキコほか★15歳の高校生2人は、家族が事業に失敗したことで絶望的になり心中しようとする。しかし親友が拳銃自殺した後、主人公は怖くなって逃げてしまう。それから数十年後、キャリアウーマンとして成功を収めている主人公の元に拳銃自殺した友人が現れた。

Flatliners 霊異空間 '17米 11/2公開



【監】ニールス・アルデン・オブレグ【出】エレン・ペイジ、ディエゴ・ルナ、キーファー・サザーランドほか★死後の世界に興味を持った五人の医学生が臨死体験の危険な実験を始める。心臓を短時間止めることで死後の世界を垣間見ることに魅了され、実験は次第に危険性を増していき、やがて超常的な恐ろしい副作用が彼らを襲う。

君の膵臓をたべたい Let Me Eat Your Pancreas '17日 11/2公開

【監】月川翔【出】浜辺美波、北村匠海、北川景子、小栗旬ほか★高校生の桜良は重い膵臓の病を抱えていた。その闘病日記を見つけたクラスメイト「僕」は、桜良と交流するようになる。桜良の死の12年後、桜良の言葉がきっかけで母校の教師になった「僕」と、桜良の親友で結婚間近の恭子、それぞれが桜良との日々を思い出していた。

ハッピー・デス・デイ Happy Death Day/死亡無限LOOP '17米 11/23公開

【監】クリスティー・ランドン【出】ジェシカ・ローレス、イスラエル・ブルサードほか★大学生のツリーは誕生日に殺害される。しかし気が付くと殺される前日に時間は戻っているのだった。タイムループの中にいると確信したツリーは、だれがなぜ、自分を殺そうとしているのかを突き止めようとするが、結局は何度も別の人間に殺されてしまうのだった。

オリエント急行殺人事件 Murder on the Orient Express '17米 11/30公開

【監】ケネス・ブラナー【出】ケネス・ブラナー、ミシェル・ファイファーほか★エルキュール・ポワロが乗車していたオリエント急行の車内でポワロに身辺警護を依頼してきていた大富豪、エドワード・ラチェットが殺害される。ラチェットは12カ所を刺されて死亡していた。ポワロが調査したところ、乗客全員にアリバイがあったのだった。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record, HMV Digital China Group Ltd (順不同)

※上映映画は映画館の都合により、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

音楽

香港フィル「ファイナルファンタジー：ファイナル・シンフォニー」

Final Fantasy: Final Symphony [時]11月22日(水)・23日(木)20:00~ [所]香港文化中心(香港カルチュラル・センター) /コンサートホール [料]\$380~\$680(UB販売中) ※各種割引あり、6歳未満は入場不可 熱狂的なファンが多いビデオゲーム「ファイナルファンタジー」の生誕30周年を記念して、香港フィルがゲーム音楽を演奏する。曲目は、植松伸夫作曲『ファイナルファンタジーVI、VII、X』ほか。

アントニオ・サンチェス・ウィズ・マイグレーション・バンド

Jazz Up Series: Concert by Antonio Sanchez with Migration Band [時]11月24日(金)20:00~ [所]香港大会堂(香港シティーホール) /コンサートホール [料]\$180~\$480(UB販売中) ※各種割引あり、6歳未満入場不可 [問]2268-7321 グラミー賞を4度受賞し、ジャズ界で最も注目されているドラマーの1人アントニオ・サンチェスが、自身のバンドを率いて公演を行う。ラテン・ドラミングとジャズ・ブレイとの見事なブレンドに心酔する。公演に先立って、16:30からワークショップあり。

安全地帯 35周年香港演唱會

Anzenhchtal All Time Best 35th Anniversary Tour 2017 Live in Hong Kong [時]12月9日(土)20:15~ [所]亞洲國際博覽館(アジア・ワールドエキスポ) /Hall 10 [料]\$680~\$1280(TK販売中) ※6歳以上の鑑賞を奨励 [問]2247-9300 デビュー35周年を記念して今年5月にベストアルバムをリリースした安全地帯が、1985年の初公演以来8度目、4年ぶりとなる香港公演を行う。安全地帯は数多くの楽曲が香港人歌手にリメイクされている。今回のツアーは香港が唯一の海外公演となるのでお見逃しなく。

演劇/舞踊

『マンデラ・トリオロジー』バイ・ケープ・タウン・オペラ

'Mandela Trilogy' by Cape Town Opera (South Africa) [時]11月17日(金)・18日(土)20:00~、19日(日)15:00~ [所]香港文化中心(香港カルチュラル・センター) /グランドシアター [料]\$180~\$580(UB販売中) ※各種割引あり、6歳未満は入場不可 世界文化芸術節の開幕演目。南アフリカ共和国の元大統領で偉大な功績を残したネルソン・マンデラの半生を描いたオペラで、ミュージカルや伝統的なユーサの歌と踊りと統合されている。 ※15面に関連記事

香港バレエ団「くるみ割り人形」

HK Ballet: The Nutcracker [時]12月15日(金)~12月26日(火) ※18日・21日は休演 開演時間は日によって異なる [所]香港文化中心(香港カルチュラル・センター) /グランドシアター [料]\$180~\$1000(UB販売中) ※各種割引あり、3歳未満は入場不可 チャイコフスキーの三大バレエ曲といわれ、クリスマスの風物詩となっている。クリスマスイブのパーティーを舞台として、香港シンフォニエッタの演奏にのせて幻想的な世界へと導く。クリスマスムードあふれる、ファミリー向けの作品。

スクルージ! —ミュージカル

Scrooge! - The Musical [時]12月19日(火)~25日(月)19:45~、26日(火)14:30~ ※22日は休演 [所]香港演藝学院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) /リリックシアター [料]\$170~\$380(TK販売中) ※各種割引あり、3歳以上の鑑賞を奨励 [問]3103-5900

チャールズ・ディケンズの『クリスマス・キャロル』を基に作られたミュージカル。歌とダンスによって、スクルージは過去から現在を通り未来へと導かれ、本当の幸せを知る。セリフは広東語、歌は英語、英・中文字幕あり。クリスマスを笑顔と歌で祝う作品。

キャッツ CATS [時]2018年1月6日(土)~2月4日(日) ※月曜は休演 開演時間は日によって異なる

【所】香港演藝学院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) /リリックシアター

【料]\$445~\$1045(TK販売中) ※学生割引、ファミリーパッケージあり、3歳未満は入場不可 アンドリュー・ロイド・ウェバーが作曲を手掛けた、世界で最も人気のあるミュージカル作品のひとつ。個性的な猫たちが、都会のゴミ捨て場を舞台に歌と踊りを繰り広げる。英語による公演(中国語字幕あり)。



(写真提供: PRO Marketing Services Company Limited)

ディズニー・オン・アイス・セレブレーションズ 100 イヤーズ・オブ・マジック

Disney On Ice celebrates 100 Years of Magic [時]2018年1月25日(木)~28日(日) 開演時間は曜日によって異なる [所]香港會議展覽中心(香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター) /ホール5BC [料]\$300~\$780(TK販売中) ※各種割引あり、年齢制限なし [問]2525-7406 / 3583-3312 50以上のディズニーキャラクターが登場し、『レット・イット・ゴー』など人気の曲、30曲以上を歌う氷上のミュージカル。ディズニー100年の魔法を祝い、究極のディズニー体験を楽しもう。英語による上演。

美術

李香琴の演芸世界 'Lee Hong Kum's Artistic Career'

[時]~2018年8月29日(月)月・水~金 10:00~18:00、土・日・祝 10:00~19:00 ※火曜日は休館(祝日を除く) [所]香港文化博物館(香港新界沙田文林路一号) [料]無料 [問]2180-8188 香港文化博物館の広東オペラ・ヘリテージ・ホール

スポーツ/イベント

クリアウォーター・ベイ・チェイス 2018 The Clearwater Bay Chase 2018

[時]2018年1月7日(日)8:30スタート [所]クリアウォーター・ベイ・ゴルフ&カントリークラブ [料]\$350(10キロ/個人)、\$350~\$380(3.5キロ/個人・親子チーム)、\$350(1キロ/親子チーム) オンラインまたは郵送による申し込み 12月24日締め切り [ウェブ]http://www.cwbgoif.com/cwbchase 同クラブ内のマリーナクラブを起点・終点として、清水湾第2ビーチまでを往復する。今回は新たに3.5キロのルート、ゴルフコースの周りを走る新しいルートが追加された。当日MTR將軍澳駅と鑽石山駅より無料のシャトルバスあり。ボランティアも同時に募集。

UB=URBTIX(城市電腦售票處): チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。チケット問い合わせ電話: 2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話: 2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。

TK=HK TICKETING: チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話: 3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。

Cityline(購票通): チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music(通利琴行)の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話: 2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。

スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あらかじめご了承ください。(文中敬称略)

Classified Express

求人

▼Taikoo にあるクリニックです。日本語の出来るスタッフを募集しています。英語、広東語どちらか出来る方大歓迎です。連絡先: Miss Kim, Miss Tse まで。2568 0282または2568 0283

▼『パート通訳(午前or午後)』九龍デンター歯科クリニック◎九龍島: 旺角のデンター歯科クリニックです。平日もしくは土曜の午前もしくは午後の3時間、週3日から5日勤務いただけるパートタイムの日本人通訳さんを募集しております。英語=日本語の通訳です。勤務が可能な曜日・時間帯をメールにてお知らせ下さい。ご応募をお待ち致しております。連絡先: 九龍・デンター歯科クリニック宛 denter@hk-central.com

ご案内

▼秋冬物バーゲンセール
カシミアスカーフ、レザー毛皮衣料、毛皮小物の新作豊富です。
日時: 11月21日-24日。
9時半から20時まで
場所: AFC ASIA LTD, Suite1111, 11F, China Chem Golden Plaza, 77 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon
詳細は電話 2366 3213まで

教えます

▼日本人向けの北京語を教えます。ゼロからビジネスレベル迄教えられる。格安で楽しいレッスンを心がけています。詳細は下記までメールをください。お気軽に kawalearning@gmail.com (Ms.李)まで。

貸します

▼尖沙咀駅すぐ。便利な立地でも静かなStudioです。全家具家電、Wi-Fi付。HKD7,500~。保証金2ヶ月分。Line: 68001735、jpstudio301@gmail.com Lisaまで。

▼新築マンション入居者募集! 西湾河(Sai Wan Ho)の駅近に完成した新築マンションParker33 Studio:209sqf 家賃HKD13,000up 1LDK:328sqf 家賃HKD18,000up クラブハウスも完備。お問合せは三宝不動産まで。Tel: 2566-0155 メール: info@sanpou.com.hk ウェブ: 一発検索「三宝不動産」

▼香港和僑会
祖国を離れて頑張っている仲間との交流の場です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しも沢山。詳しくは、HPをご覧ください!
連絡窓口: 高橋
メール: jimmu@wa-kyo.org
電話: (852) 2730-1055
ウェブ: www.wa-kyo.org

▼ドラゴンボートメンバー募集
香港日本人ドラゴンボート倶楽部は、男女数十名のメンバーで毎週末海上練習や大会参加をしています。一緒に体力作り、仲間作りをしませんか? もちろん初心者大歓迎です。詳しくは下記サイトをご覧ください。
http://hkjdragon.org/
連絡先: hkjdragon@gmail.com

▼『財テクを考える会』金融シティ香港で財テクを研究しましょう! 毎月1回、平日の午後7時または、ランチタイムに集います。経験不問・登録料などいっさいかかりません。~ユニークなメンバーが多い、楽しいサークルです。~ 奈津子携帯: 9 7 2 2 - 0 0 1 2 E-mail: natalie_natsuko@yahoo.co.jp

▼アンサンブルディマンシュ香港・第41回定期演奏会
香港在住の日本人による小さな弦楽アンサンブルが、10余年の時をかけて国籍の枠組みをこえたオーケストラになりました。管弦楽の響きを間近で体感ください。12月10日(日)14時30分開場、15時開演、ハッピーバレーの日本人小学校香港校体育館にて。メンデルスゾーン交響曲第5番《宗教改革》、エルガー《威風堂々》第1番、J.S.バッハ《ブランデンブルグ協奏曲》第3番、ラベル《ボレロ》。入場無料。はじめての音楽鑑賞の場をご提供できるよう小さなお子様の入場制限は設けておりません。車での来場不可。メンバーは随時募集しています。お問合せ hkdimanche@gmail.com

▼早慶ゴルフコンペ開催のお知らせ
来る11月18日(土)、伝統の早慶ゴルフコンペが広州南沙ゴルフ(湖コース)にて開催されます。香港華南にいるゴルフ好き早慶OBOGが熱戦を繰り広げる毎年恒例の行事です。ライバル校卒業生同士、楽しく交流しながらゴルフを楽しみませんか? 慶応の3連覇か、早稲田がトロフィー奪還するか、決戦の日に近いです!
集合: チャイナフェリーターミナル(中国客運碼頭)中港城2階 時間: 行き 7:10集合 / 7:45フェリー発 帰り 19:30チャイナフェリーターミナル到着予定 金額: HK\$ 700 (事前徴収の予定) (往復フェリー交通費、コンペ代金、終了後の食事込み) RMB 850前後 (各自清算: グリーンフィーとカート代金のみ、キャディー代含まず) お問い合わせは両校幹事まで。三田会ゴルフ幹事: 中尾、水上、木原 hk.mitakai@gmail.com 稲門会ゴルフ幹事: 菅原、石塚、田中 hktomonkai@yahoo.co.jp

▼津田塾大学同窓会 香港支部
香港、アジア在住の津田塾大学同窓生の皆様ご連絡ください。アジア、中国の津田同窓生を繋ぐサイトも随々更新中です。

ドレスコード: スマートカジュアル
参加ご希望の方は、申込フォームをご案内しますので、事務局までご連絡ください。
新規入会、未納の方は年会費HKD150を合わせてお支払いいただけます。その他ご不明な点、ご質問等ございましたら、お気軽にご連絡ください。
連絡先 事務局 E-mail: hk.mitakai@gmail.com

▼早慶ゴルフコンペ開催のお知らせ
来る11月18日(土)、伝統の早慶ゴルフコンペが広州南沙ゴルフ(湖コース)にて開催されます。香港華南にいるゴルフ好き早慶OBOGが熱戦を繰り広げる毎年恒例の行事です。ライバル校卒業生同士、楽しく交流しながらゴルフを楽しみませんか? 慶応の3連覇か、早稲田がトロフィー奪還するか、決戦の日に近いです!
集合: チャイナフェリーターミナル(中国客運碼頭)中港城2階 時間: 行き 7:10集合 / 7:45フェリー発 帰り 19:30チャイナフェリーターミナル到着予定 金額: HK\$ 700 (事前徴収の予定) (往復フェリー交通費、コンペ代金、終了後の食事込み) RMB 850前後 (各自清算: グリーンフィーとカート代金のみ、キャディー代含まず) お問い合わせは両校幹事まで。三田会ゴルフ幹事: 中尾、水上、木原 hk.mitakai@gmail.com 稲門会ゴルフ幹事: 菅原、石塚、田中 hktomonkai@yahoo.co.jp

→【津田アジアネットワーク】で検索!
連絡先tsuda.asia@gmail.com

▼専修大学OB会 香港・華南支部 開催日時: 2017年11月24日(金) 場所: 香港 専修大学、石巻専修大学、専修大学付属高等学校、専修大学松戸、北上、玉名高等学校卒業の方、または関係者の皆様で興味のある方はお気軽にご連絡下さい。メール: nishi0205@gmail.com (担当: 西)

懇人会

▼雅の会 (香港京都倶楽部) 秋の集い
雅の会 (香港京都倶楽部) では、12月3日夕に秋の集いを開催致します。京都出身の方、卒業された大学やお勤めの会社が京都など、京都にご縁のある方、是非ご参加ください。詳細お問い合わせは、事務局橋本(hashimoto@seed-tech.com.hk)まで。

▼香港栃木県人会のご案内
開催: 2017年11月26日(日) 場所: 黄埔花園八期 栃木県出身者のみならず、栃木県内に通学・通勤されていた方や、栃木県にゆかりのある方など大歓迎! お気軽にご連絡ください。連絡先: 毛塚・石井 メール: office@tochigihk.com

▼香港徳島県人会
香港在住で、徳島出身or徳島にゆかりのある方、阿波踊りができる方や興味ある方で活動しています。ご興味ある方は是非ご参加下さい!
tokushima.hongkong.2014@gmail.com (香港徳島県人会事務局)

▼香港福井県人会メンバー大募集
香港福井県人会が、数年ぶりに復活することとなりました。今後は定期的に懇親会を開催する予定です。つきましてはメンバーを大募集しております。福井県出身の方、福井県にゆかりのある方、どんでんご連絡ください!! 福井県についてのトークで華を咲かせましょう。連絡先: 事務局・加納 メール: makobia0804@gmail.com

探しています

▼香港理工大学ビジターセッション 参加者募集
当学で日本語を学んでいるクラスのビジターセッションへの参加者を募集中です。日時: 2017年11月24日(金) 16:30~18:20 場所: 香港理工大学メインキャンパス(ホンナム) 内容: 学生のスピーチを聞き、質疑応答で発表に関連した質問を御願います。お問い合わせ & 申し込み: yakatsukahk2@yahoo.co.jp (赤塚)

読者の広場

応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

ご案内

▼ノンビリテニスをしませんか? 日曜日の昼過ぎから藍田(Lam Tin)の公営コートを中心にダブルスで軽く汗を流しています。日本へ帰国する人が増え、昨今は永住者を中心となって細々と運営をしています。レベルは中級ですので体育会等で鍛えた凄腕の人には物足りなく感じるかもしれませんが、昔テニスをやっていて再開したい人、汗を流す機会を探している人には馴染むのではないかと思います。現状、月に2回~4回、定期的に活動をしています。小所帯ですので新しい方でも気遣い一切不要、他サークルとの掛け持ちもOKです。興味のある方は hktennis@hotmail.co.jp までメールにてお問い合わせ下さい。

同窓会

▼香港三田会クリスマス会開催
お子さまや家族と一緒にのひと時を楽しみませんか? 三田会クリスマスパーティーを12月2日(土)に開催します。みなさまお誘い合わせのうえご参加ください。申込締切は11月25日です。日時: 12月2日(土) 18時開始 (17時30分開場、21時終了予定) 場所: 喜月(Full Moon Restaurant)上環マカオジョッキークラブ内 上環干諾道中168-200 號信德中心 301A,302A-B&303A號舖 会費: 大人HKD600、子供(高校生以下) HKD200、幼児(3歳未満) 無料

KUMON

くもん教室で子供の学習サポートのお仕事です。
教師の経験や日本語以外の語学力は不要。
平日の午後と土曜日を含み週2~3日お仕事可能な方募集。
子供が好き、子供の可能性を信じている方、大歓迎です!

お問い合わせ
電話: 2882 7968 (銅鑼灣・高橋) educational_jp@kumon.edu.hk
電話: 3590 2101 (旺角・竹本) takemoto@kumon.com.hk

クラシファイドページのご利用に關しまして

◆クラシファイドについて
掲載は有料です。「求人」「ご案内」「貸します」「教えます」「売ります」などの営利目的の内容となります。料金は小切手または現金にて前払いとなります。1行全角で14~15文字 HK\$40で、お申し込みは5行 (HK\$200) から受け付けます。太枠は毎回 HK\$25にて承ります。掲載決定後に請求書を発行いたします。

◆読者の広場について
掲載は無料ですが、対象は「ご案内(非営利のみ)」「探しています」「懇人会」「同窓会」などの非営利目的の内容に限ります。記載内容(法律上不適切である場合など)により当社の判断で掲載をお断りすることがあります。また、十分なスペースが無い場合、掲載はクラシファイド、お申し込みの早い順で優先されます。より多くの読者の方にご利用いただくため、文字数は全角400文字以内でお願いいたします。なお、掲載された情報は各人の責任においてご利用いただき、万

トラブルが生じて当社はいかなる責任も負いません。何卒ご了承ください。

「クラシファイド」「読者の広場」は下記 URL から受け付けます。フォーマットに必要な事項をご入力の上、お申し込みください。

●クラシファイドお申込み
<https://www.hkpost.com.hk/classifieexpress/>
●読者の広場お申込み
https://www.hkpost.com.hk/contact_reader/
◆締め切りについて
・12月1日号 → 11月20日(月)締切
・12月15日号 → 12月4日(月)締切
・1月1日号 → 12月18日(月)締切
※各締切日の正午必着です

Canon
Delighting You Always

45
Delightful Years IN HONG KONG

DIY プロフェッショナルポスター
オフィスで簡単に大判印刷の実現

ユニークな12色 LUCIA PROインク
コンパクト設計 本体幅44インチ
使いやすいポスター 作成ソフトウェア*

キャノン大判印刷システムImagePROGRAF PRO-520
最大24インチの印刷幅

*Poster Artist Liteが含まれています

キャノンオフィス機器に関するご質問、お問い合わせは日本語で以下スタッフまでお気軽にどうぞ。

香港/マカオオフィス シュガー・佐藤 電話: +852-2170-2899 携帯: +852-6111-3821 メール: tomomi_sato@chik.canon.com.hk
深セン/広州オフィス 榎原礼華 電話: +86-755-8828-5205 内線100 携帯: +86-135-3059-1252 メール: ayaka_koshihara@canon.com.cn

Canon Hongkong Co., Ltd.
19/F, The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN
www.canon.com.hk/business
Canon Business Solution Center
Rm 628-630, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hung Hom, KLN
お問合せ: (852) 3191 2388
Canon Business Solution Center (Macau)
Unit 1502-1503, 15/F, AIA Tower, No. 251 A-301, Avenida Comercial De Macau
お問合せ: (853) 8296 4000

銅鑼灣の映画館
シネマ・シティー
グランドオープン

コースウェイベいの翡翠明珠広場(ジェイド・アンド・パール・プラザ)内に映画館「CINEMA CITY JP」が10月23日にグランドオープンした。同日は映画関係者をはじめ、俳優の鄭嘉穎(ケビン・チェン)ら、迫力のワイドスクリーン



迫力のワイドスクリーン

同所は今年4月に閉館した映画館「MCL JP」の跡地だ。館内には380席、280席という2つのミニシアターがあり、いずれも香港初という4K3D



ライトアップが美しい館内

スクリーン対応のレーザー蛍光体プロジェクターを配備。香港にある映画館の中で最もワイドなスクリーンを有し、立体性が際立つ鮮明な映像が楽しめる。またミニシアターのうち1つには立体音響システム「ドルビーアトモス」が配備され、上下方向や移動感を表現できるので、全方位で迫力ある音声が体験できるという。

成人の通常料金は2D映画が100ドル、3D映画は110ドルだが、毎週火曜は2Dが90ドル、3Dが105ドルになる。上映初回は割引になり、映画は月～金曜は38ドル、土・日曜・祝日は48ドルで観賞できる(料金は映画によって変更される場合がある)。平日のランチタイム割引などさまざまな割引も用意しているという。

また、グランドオープン記念として、10月23日から11月22日までに観賞した映画チケットの半券はCINEMA CITY系列映画館でチケット購入時に10ドル相当として使用することができる(使用は12月30日まで)。このほか、11月22日までにチケットを購入すると館内の売店で使えるフードクーポン10ドル分をプレゼント(先着順、なくなり次第終了)。この機会に新作や話題の映画を観賞してみては?

(※写真提供・CINEMA CITY)



盛大に行われた開幕式典のよう

大統領の波乱に満ちた人生を描く
オペラ『マンデラ・トリロジー』

アフリカ文化フェスティバルにて上演

2010年に南アフリカで初演以来、英国やアイルランド、ドイツやイタリアで上演され、いずれも絶賛を博した『マンデラ・トリロジー』は、今回の香港公演がアジア初演となる。「オペラ」というクラシック音楽のジャンルにはとどまらず、ブロードウェイのミュージカルや、コサ(Xhosa)という南アフリカの伝統文化や踊りが融合した意欲的な作品で、アフリカを代表する世界的なオーケストラであるケープタウン・フィルハーモニック(CPO)とケープタウン・オペラ・コーラス、そして南アフリカを代表する歌手たちによる実にスケールの大きな公演である。この公演を通じてアフリカ文化に触れ、そして故マンデラ大統領の足跡をたどる絶好の機会だといえよう。

オーケストラの魅力

静岡交響楽団の常任指揮者で香港フィルの客演指揮も務めた指揮者・篠崎靖男さんはCPOを数多く指揮しているが、このオーケストラの魅力をこう語る。

「ケープタウンは世界で一番魅力的な街に選ばれたことありますが、海岸の沖に浮かぶロベン島にはかつて政治犯の収容所があって、マンデラ大統領が投獄されていました。1990年の釈放後、彼が『忘れることはできないが、許すことはできる』という有名なスピーチを行ったのが、ケープタウン市庁舎のバルコニー。CPOはまさしくその庁舎内にあるコンサートホールで定期演奏会を行っています。

南アフリカのオーケストラは、総じて英国的なスタイルを持っていますが、ケープタウンが植民地時代に英国文化の影響を強く受けたからでしょうか、このオーケストラは英国風な部分



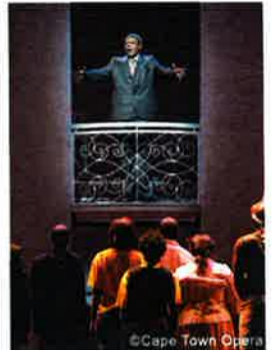
故郷の首長から歴史や寛容の精神を学ぶ若きマンデラ



自由の街ソフィアタウンでタウンシップ・ジャズに興じる黒人たち



釈放直前のマンデラと看守たち



ケープタウン市庁舎のバルコニーでスピーチするマンデラ

が特に強いのです。それでいて、ロシア・東欧の奏者が多いからなのでしょう、スラブ系の音楽になると、心の中から自分たちの音楽を振り出すような弾き方をします。

香港にいる方にもこの『マンデラ・トリロジー』とCPOを通じて、南アフリカを知ってほしいと思います」

香港から南アフリカへの旅に期待

CPOの代表は、「香港人指揮者の蘇柏軒(ペリー・ソー)さんや日本人指揮者の篠崎靖男さんに何度も指揮していただき、香港や日本とつながりの深いCPOが、香港で初めて演奏出来ることをとても名誉に感じ、また非常に楽しみにしています。CPOは1914年に創設された100年以上の長い伝統を持つオーケストラで、

南アフリカのapartheid(人種隔離政策)に反対する闘争活動のために27年間を刑務所で過ごし、のちにノーベル平和賞を受賞した故ネルソン・マンデラ大統領の波乱に満ちた人生を描いたオペラ『マンデラ・トリロジー』が、アフリカ文化フェスティバルの開幕プログラムとして11月17日から上演される。公演に先駆け、作品とオーケストラの魅力などを関係者に聞いた。

オペラやバレエ、ミュージカル、クロスオーバーな作品など、定期公演を含め年間約130公演を行っています。今回の公演を機に、アジアでは数少ない南アフリカ直行便が飛んでいる香港から皆さまに南アフリカへお越しただければ幸いです」と期待を寄せている。
(文・綾部浩司/取材協力と写真提供・LCSO、ケープタウン・フィルハーモニック管弦楽団、ケープタウン・オペラ)

■公演情報:

日時: 11月17・18日 20時開演、
11月19日 15時開演
会場: 香港カルチュラルセンター大劇場
料金: 180~580ドル
イベント公式サイト: www.worldfestival.gov.hk/2017/en/closing.html

足美健
HAN PALACE EXPERTIZED SERVICES LTD.
Health Feet For Life
香港特別区政府 投資牌照編號A004691

豪華で快適な、
マッサージルーム。優雅な環境。
香港一の老舗
一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ

男女とも大歓迎
香港政府公認
ライセンス取得済み

料金表	現金	チケット制
① 足つぼマッサージ45分+フットバス	HK\$168/回	各HK\$208*
② 足つぼマッサージ60分+フットバス or ボディつぼマッサージ45分	各HK\$238/回	各HK\$416*
③ アロマボディマッサージ90分	HK\$476/回	各HK\$312*
④ 70分マッサージセット(足つぼ50分・頭・首・肩20分)	HK\$288/回	各HK\$198/回
⑤ カイロプラクティック45分	HK\$358/回	各HK\$118/回
⑥ 上海式フット&ネイルケア	HK\$198/回	各HK\$104*
⑦ スチームフットバス30分	HK\$118/回	

※チケット制HK\$2,080.00 (@208.00X10)

8/F, Richmond Plaza,
490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK
(MTR銅鑼灣駅C出口ウエルカムスーパーの向かい側)
営業時間: 11:00am~2:00am
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)

いよいよ、コンラッド・バザーの季節となりました。
The Conrad HK Fairs

The Pre-Christmas Gift Parade
日時: 11月27日(月)
10:00~20:00
会場: コンラッド香港 グランド・ボールルーム

すべてが揃うワンストップ・ショッピング!
あなたの欲しいものがきっと見つかります。

入場無料・予約不要 (どなたでも参加できます)

prestige fairs www.prestigefairs.hk

いよいよ、コンラッド・バザーの季節となりました。
The Conrad HK Fairs

The Christmas Gift Showcase
日時: 12月2日(土)
10:00~18:00
会場: コンラッド香港 グランド・ボールルーム

すべてが揃うワンストップ・ショッピング!
あなたの欲しいものがきっと見つかります。

入場無料・予約不要 (どなたでも参加できます)

prestige fairs www.prestigefairs.hk

Twitterでも発信中!

華南・香港のニュース(日刊香港ポストEメール版)はもちろん、タイムラインでWEB版の更新情報もチェックできます

香港ポスト

アカウント名: @hkpost

PCで、スマホで、タブレットで今すぐフォロー!!

HCP Mikuni Co., Limited
広告掲載のお問合せはお電話かEメールで
お気軽にどうぞ!

AD Here

日本語でのお問合せ: 坂口 廣東話查詢: Virginia
28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Sha Tin, N.T.
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk http://www.hkpost.com.hk

無料
FREE

香港ポスト

2017年
11月17日

KatoTech 安心の日本人対応!

パソコン販売修理
ホームページ制作 転職 今レンタルWiFiなど

info@kato-tech.com.hk
http://www.kato-tech.com.hk TEL 2368-4673



ラグジュアリーな雰囲気のあるダイニングのほかに、ポップな絵画が飾られたレディースコーナー、書斎のようなメンズコーナーと個性的な空間が広がる



- | | | |
|--|------------------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. クリエーティブなカクテル「As time goes by & Colonels Last Laugh」 | 2. 塩キャラメルトーストの「Banana Toffee Cake」 | 3. 照り焼きマヨネーズソースの「Mini Wagyu Beef Burger」 |

心ときめくカクテルをどうぞ

チムサーチヨイ東部にあるホテル「ザ・ロイヤルガーデン」内に10月、スタイリッシュなバー「J's Bar Bistro」がオープンした。木目の床や大理石のテーブルを用いた、優雅なヨーロッパ調のインテリアの中で、過去から未来へのタイムラインを表現している。バーというだけあって、フードメニューはフレンチを基本としながら、アルコールと相性の良いものを提供。素材にこだわった創造的な料理は、以前ミシュラン星付きレストランで腕を振った料理長・呂宏志氏が作り出

す「エアルームトマトのバルサミコ・マスタードシャーベット」や「ミニ和牛バーガー」など、バラエティーに富んでいる。店内にはフランスから取り寄せたソフトタイプやハードタイプのチーズ各種を提供するコーナーが設けられており、ワインとチーズのマッチングも楽しめる。バーカウンターでは、カクテルチャンピオンシップで受賞歴のあるミクソロジスト・歐嘉輝氏が作り出す魅惑のカクテルをオーダーしたい。
(文・森沢雅子/写真提供・同店)

J's Bar Bistro



所在地：九龍尖沙咀東部摩地道69号帝苑酒店2樓
電話：2733-2088
営業時間：ビストロは18:00から、バーは月～木曜16:00から、金～日・祝18:00から



点心

「美食の殿堂」と称される香港、毎年『ミシユランガイド』が発行される。その評価に賛否が分かれるとはいえ、話題を集める。2018年版ガイドは11月30日に発行予定だが、それに先駆け10月30日に『ビブグルマン選定レストラン』が発表された▼プレスリリースによると、ビブグルマンはガイドブックの発行地によって選定基準が異なり、香港マカオ版では400ドル未満、コース3皿の提供が条件となっている。今回ビブグルマンに選定されたレストランは、香港が73軒、マカオが9軒、このうち17軒が初掲載となる香港の店。潮菜園、英記、聚興家、麥文記、徳記、信得過、益新、粵来順、容記小菜王などが含まれる▼一方、星の行方も気になる。新たに星を得た店があれば、星を剥奪される店もあって、悲喜こもも。レストラン関係者の人間ももちろん毎年クローズアップされるのだ。今年ほどのような物語が生まれるか。星付きレストランはガイド発行当日に発表される予定だ。(本)

次回の「香港ポスト」は
12月1日号です。

発行：Mikuni Co., Limited
(ISSN 2070-5727)
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.
TEL: 2833-9021 FAX:2572-5315
E-mail: info@hkpost.com.hk



Great Guide

100% Reefer

イタリアからセレクト

生産者に直接会って納得した品質のワインとオリーブオイルのみを扱っております。

香港内のBAR、レストランで好評いただいております。



www.greatguide.com.hk/wine
E-mail: hipomt@netvigator.com

個人のお客様でも
1本から購入可能です



保険・ファンドの
NWB ニッポンウェルス リミテッド

1万円から始める
本格資産運用セミナー

第1・3・5土曜日 10:30~
第2・4土曜日 14:00~
場所：NWBオフィス(ワンポア駅から徒歩5分)



要予約

予約サイト

Tel: 3958-8828 (日本語)

ウソがつけられない性格です。
セミナーで皆様にお会いできるのを
楽しみにしています。

NWBスタッフご紹介

上村剛士 リレーションシップマネージャー

1988年香川県生まれ。大学卒業後、日系証券会社へ入社。入社後は、主に企業オーナーや医師など富裕層のクライアントを数多く開拓し、トップセールスとなる。2016年、家族とともに来港しNWBへ入社。リレーションシップマネージャーとしてクライアント一人ひとりの将来の目標(ゴール)に向けた資産の管理、運用のアドバイスを行っている。

【ご注意事項】※NWBの提供するサービスや金融商品は香港法による規制をうけます。※当広告は日本国内に在る者を対象としたものではありません。※セミナーにご参加いただくには予約が必要です。※主催者の判断によりセミナー会場への入場をお断りする場合があります。※保険募集人、保険仲立人、ファイナンシャルプランナー等の財産コンサルティング関連のプロフェッショナルの皆様につきましては、ご参加をお断りしておりますので、あらかじめご了承ください。※香港祝日、他のセミナー等により予定通り開催されないことがあります。